

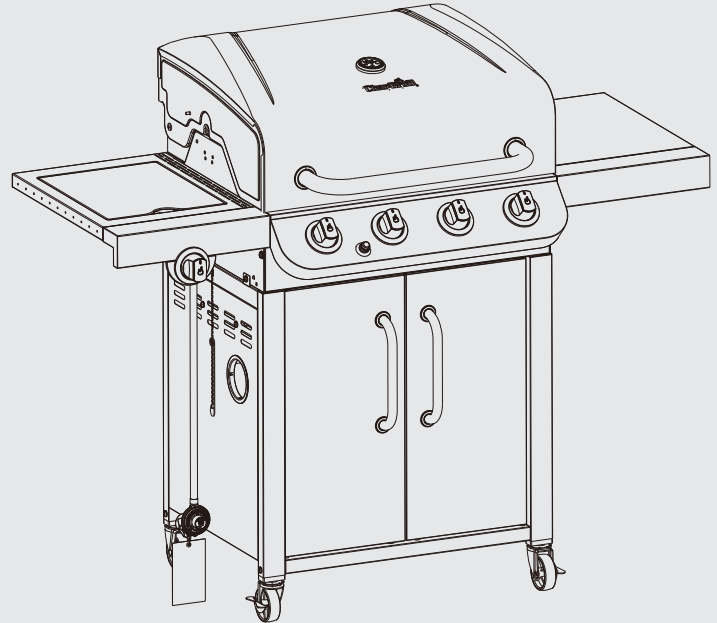
Char-Broil.

CHAR-BROIL CONVECTIVE SERIES 4 BURNER

MODEL NUMBER

468401518

468402518



- Ⓜ Operating Instructions, 2-7
- Ⓜ Ⓜ Mode d'emploi, 8-13
- Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ Betriebsanweisungen, 14-19
- Ⓜ Ⓜ Istruzioni per l'uso, 20-25
- Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ Gebruiksaanwijzingen, 26-31
- Ⓜ Användning, 32-37
- Ⓜ Käyttöohjeet, 38-43
- Ⓜ Instrucciones de funcionamiento, 44-49
- Ⓜ Instruções para Operação, 50-55
- Ⓜ Brugsanvisning, 56-61
- Ⓜ Instruksjoner for bruk, 62-67
- Ⓜ Návod na používanie, 68-73
- Ⓜ Notkunarlæðbeiningar, 74-79
- Ⓜ Návod k obsluze, 80-85
- Ⓜ הוראות הפעלה, 86-91

- Assembly Instructions, 92-110
- Instructions d'assemblage, 92-110
- Montageanweisungen, 92-110
- Istruzioni per il montaggio, 92-110
- Montage-instructies, 92-110
- Montering, 92-110
- Kokoamisohjeet, 92-110
- Instrucciones de armado, 92-110
- Instruções para Montagem, 92-110
- Monteringsvejledning, 92-110
- Imontering, 92-110
- Návod na montáž, 92-110
- Smalámálsskipana, 92-110
- Montážní návod, 92-110
- הוראות הרכבה, 92-110



CE
2531CS 0005

MONTÉR:

Tento návod nechte spotřebiteli.

SPOTŘEBITEL:

Tento návod si uschovejte pro budoucí referenci.

Otázky:

Pokud během sestavování nebo používání tohoto přístroje budete mít otázky, obraťte se na místního prodejce.

NEBEZPEČÍ

Pokud ucítíte plyn:

1. Vypněte přívod plynu do přístroje.
2. Uhasťte otevřený oheň.
3. Otevřete víko.
4. Pokud zápach trvá, nezdržujte se v blízkosti přístroje a ihned zavolejte dodavateli plynu nebo požární stanici.

VAROVÁNÍ

1. V blízkosti tohoto nebo jiných přístrojů neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny.
2. V blízkosti tohoto nebo jiných přístrojů nepoužívejte plynový válec, který není připojený pro účely používání.

UPOZORNĚN

- Než se pokusíte přístroj sestavit a vařit na něm, přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, návod k sestavení a péči.
- Některé díly mohou mít ostré hrany. Doporučujeme používání ochranných rukavic.

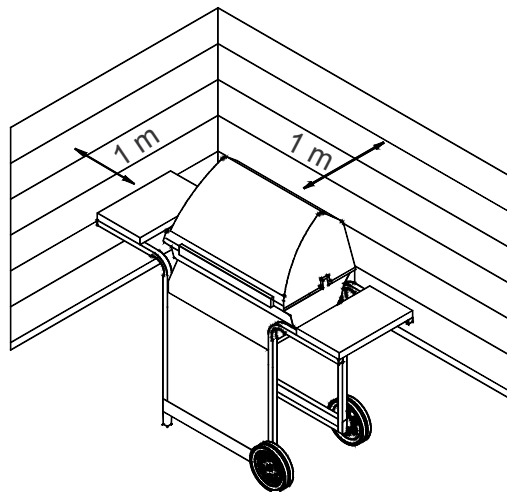
Hořící tuk

- Hořící tuk není možné uhasit zavřením víka. Grily jsou z bezpečnostních důvodů řádně větrané.
- K hašení hořícího tuku nepoužívejte vodu. Hrozí riziko poranění osob. Pokud dojde k trvalému hoření tuku, vypněte knoflíky a plynový válec.
- Pokud přístroj pravidelně nečistíte, může dojít ke vzplanutí tuku, které může výrobek poškodit. Při předeřívání nebo vypalování zbytků potravin buďte opatrní, aby nedošlo k hoření tuku. Pro zabránění požáru tuku dodržujte pokyny k obecnému čištění přístrojů a čištění sestavy hořáku. Nejlepším způsobem zabránění požáru tuku je pravidelné čištění přístroje.
- Při předeřívání nebo spalování zbytků potravin z grilu nenechávejte gril bez dozoru. Pokud gril pravidelně nečistíte, může nastat spalování tuku, které může poškodit výrobek.

VAROVÁNÍ

Pokyny k bezpečnému používání přístroje a prevenci vážného poranění:

- **POUŽÍVEJTE POUZE VENKU. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE VEVNITŘ.** Než začnete přístroj používat, přečtěte si tyto pokyny. Vždy je dodržujte.
- Během používání přístrojem nepohybujte.
- Přístupné díly mohou být velmi horké. Udržujte mimo dosah dětí. Nenechte děti pohybovat se nebo hrát si v blízkosti přístroje.
- Po použití vypněte zásobení válce plynem.
- Tento přístroj musí být během používání uchovávan mimo hořlavé materiály.
- Neblokujte otvory po stranách nebo na zadní stěně přístroje.
- Pravidelně kontrolujte plameny hořáku.
- Neblokujte Venturiho trubice na hořáku.
- Přístroj používejte pouze v řádně větraném prostoru. NIKDY nepoužívejte v uzavřeném prostoru, jako je přístřešek pro auto, garáž, přístřešek, uzavřená terasa nebo pod stropní strukturou jakéhokoli druhu.
- Na plynovém přístroji nepoužívejte černé uhlí nebo brikety.
- **NEPŘEKRÝVEJTE** mřížky alobalem ani jiným materiálem. Došlo by tím k zablokování větrání hořáku a vzniku potenciálně nebezpečného stavu vedoucího k poškození majetku nebo poranění osob.
- **Přístroj používejte nejméně ve vzdálenosti 1 metro od jakékoli stěny nebo povrchu.** Udržujte vzdálenost 3 m od objektů, které mohou zachytit plamen, nebo od zdrojů vznícení, jako jsou pilotní kontrolky na ohřívacích vody, živé elektrické přístroje atd.



- NIKDY se nepokoušejte zažehnout hořák, když je zavřené víko. Nahromadění nevznětlivého plynu uvnitř zavřeného přístroje je nebezpečné.
- Před přemístěním plynového válce z dané provozní polohy vždy vypněte plyn na válci a odpojte regulátor.
- Přístroj nikdy neprovozujte s plynovým válcem mimo správnou pozici.
- Přístroj nemodifikujte. Jakákoli modifikace je přísně zakázána. Uživatel nesmí manipulovat s utěsněnými díly. Nedemontujte vstříkovače.

Bezpečnostní tipy

- Před otevřením plynového válce zkontrolujte těsnost regulátoru.
- Když přístroj nepoužíváte, vypněte všechny kontrolky a plyn.
- Používejte grilovací příslušenství s dlouhou rukojetí a chňapky, abyste se vyhnuli popáleninám a postříkání horkým tukem. Při manipulaci s horkými součástmi používejte ochranné rukavice.
- Maximální zatížení plotýnky (pokud je k dispozici) a postranního regálu je 4,5 kg. Minimální průměr varné nádoby je 200 mm a maximální 260 mm.
POZNÁMKA: Gril NEMUSÍ být vybaven plotýnkou.
- Pokud je k dispozici kelímek na tuk, musí být vložen do přístroje a po každém použití vyprázdněn. Kelímek na tup nevyjímejte, dokud přístroj zcela nevychladne.
- Při otvírání víka buďte velmi opatrní, protože může dojít k úniku horké páry.
- Pokud jsou v blízkosti děti, starší osoby nebo domácí zvířata, buďte velmi opatrní.
- Pokud si všimnete, že z přístroje kape tuk nebo jiný horký materiál na ventil, hadici nebo regulátor, vypněte ihned dodávku plynu. Určete příčinu, napravte ji a potom vyčistěte a zkontrolujte ventil, hadici a regulátor. Teprve potom pokračujte. Proveďte test na únik.
- Neuchovávejte objekty ani jiné materiály uvnitř krytu vozíku přístroje. Tím by došlo k zablokování průtoku spalovaného vzduchu do spodní strany ovládacího panelu nebo misky plamenice.
- NEODPOJUJTE ani nevyměňujte plynový kontejner ve vzdálenosti do 3 metrů od otevřeného ohně nebo jiného zdroje vznícení.

Umístění válce

Válec o hmotnosti 6 nebo méně kg může být položen na zem pod bočním regálem nebo do vyhrazeného prostoru uvnitř přístroje. Větší válce je nutné umístit pod boční regál nebo za gril. Válce umístěné do přístroje smí mít maximální průměr 345 mm a maximální výšku 370 mm. Válce umístěné na zemi nesmí být pod plotýnkou.

Požadavky na regulátor.

S tímto přístrojem je nutné používat regulátor. Používejte pouze plynový regulátor dodaný s grilem. Pokud regulátor není součástí dodávky, používejte pouze regulátor certifikovaný podle normy EN16129 (maximální rychlost průtoku 1,5 kg/h) a schválený jako regulátor pro vaši zemi a plyn specifikovaný v části Technické údaje.

Požadavky na hadici

Používejte pouze schválenou hadici certifikovanou podle příslušné normy EN, jejíž délka nepřekračuje 1,5 m. Ve Finsku nesmí být hadice delší než 1,2 m.



Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou hadice uříznuté nebo opotřebené. Zkontrolujte, zda není hadice ohnutá. Zajistěte, aby se připojená hadice nedotýkala žádných teplých povrchů. Před použitím přístroje vyměňte poškozené hadice. Hadici vyměňujte v souladu s místními požadavky.

Zapálení podpalovače

- **Při zapalování se nenaklánějte nad gril.**

1. Otočte ventily ovládání plynového hořáku do polohy ○ (vypnuto).
2. Během zapalování nebo opětovného zapalování otevřete víko.
3. Zapněte plyn na válci LP.
4. Při zapalovací hořákočte knoflík hořáku do polohy ♣ VYSOKÉ. Ihned stiskněte a podržte tlačítko ELECTRONIC IGNITOR (elektrické zapalování) a počkejte na zažehnutí hořáku.
5. Pokud se hořák NEZAŽEHNE během 5 sekund, vypněte kontrolky hořáku ○, počkejte 5 minut a proces zapalování zopakujte.
6. Zapálit zbývající hořáky, zatlačte a otočením knoflíku do polohy HIGH počínaje hořáků nejbližší k zapalování hořáku jako první.

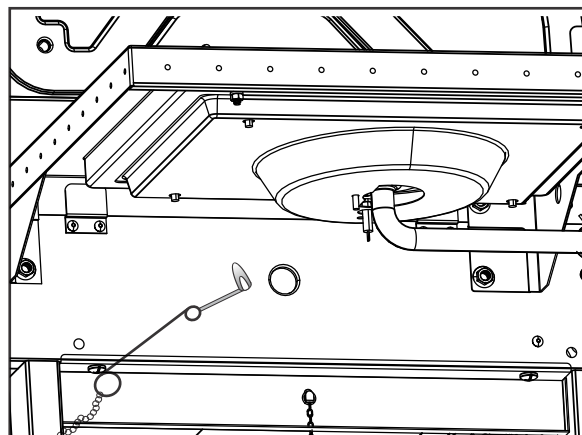
	VAROVÁNÍ	
Když kontrolky a plynový válec nepoužíváte, vypněte je.		

	UPOZORNĚNÍ	
Pokud se hořák NEZAŽEHNE během 5 sekund, vypněte kontrolky hořáku ○, počkejte 5 minut a proces zapalování zopakujte. Pokud se hořák nezažehne při otevřeném ventilu, bude dál proudit plyn z hořáku a může dojít k jeho náhodnému vzplanutí. To s sebou nese riziko poranění.		

Použití zápalek


- **Při zapalování se nenaklánějte nad gril.**



1. Otočte ventily ovládání plynového hořáku do polohy ○ (vypnuto).
2. Během zapalování nebo opětovného zapalování otevřete víko.
3. Zapněte plyn na válci LP.
4. Zápalky položte na držák (na boční straně grilu). Škrtněte zápalkou a potom zažehněte hořák vložením zápalky do otvoru na zápalku na boční straně grilu. Ihned otočte knoflík hořáku do polohy ♣ VYSOKÁ. Ujistěte se, že se hořák zapálil a zůstal zapálený.
5. Postupně zapalujte sousedící hořáky stisknutím tlačítek a otočením do polohy ♣ VYSOKÁ.



Testování ventilů, hadice a regulátoru na únik plynu

Test úniku provádějte před prvním použitím, nejméně jednou ročně a při každé výměně nebo odpojování válce.

1. Přesuňte všechny ovládací knoflíky na přístroji do polohy .
2. Ujistěte se, že je regulátor těsně připevněný k plynovému válci.
3. Zapněte plyn. Pokud uslyšíte syčivý zvuk, ihned plyn vypněte. Ve spoji dochází k zásadnímu úniku. Než budete pokračovat, závadu opravte.
4. Očistěte spoje hadiček kartáčkem s mýdlovým roztokem (směs vody a mýdlového roztoku v poměru 1:1).
5. Pokud se objeví narůstající počet bublin, dochází k úniku. Ihned vypněte plyn ve válci a zkontrolujte těsnost spojů. Pokud únik nelze zastavit, nepokoušejte se o opravu. Vyžádejte si náhradní díly.
6. Po provedení testu úniku vždy vypněte plyn ve válci.

	UPOZORNĚN	
UPOZORNĚNÍ NA PAVOUKY!		
PAVOUCI A PAVUČINY UVNITŘ HOŘÁKU		
		
Pokud se vám gril nesnadno zapaluje nebo je slabý plamen, zkontrolujte a vyčistěte Venturiho trubice a hořáky.		
Je známé, že pavouci nebo malý hmyz způsobují problémy se „zpětným výšlehem plamene,“ protože si budují hnízda a nechávají vajíčka ve Venturiho trubici nebo hořácích a blokují tak průtok plynu. Nahromaděný plyn může za ovládacím panelem vzplanout. Tento zpětný výšleh plamene může gril poškodit a způsobit poranění. Pro zabránění zpětného výšlehu plamene a zajištění správného výkonu je vhodné vyjmout sestavení hořáku a Venturiho trubice a vyčistit je pokaždé, když byl gril delší dobu v nečinnosti.		

POKUD NENÍ MOŽNÉ ZAPÁLIT PLYN

- Ujistěte se, že je ve válci zapnutý přívod plynu.
- Ujistěte se, že je ve válci plyn.
- Ozývá se ze zapalovače zvuk jiskření?
 - Pokud ano, zkontrolujte, zda jsou jiskry u hořáku.
 - Pokud ne, zkontrolujte, zda nejsou poškozené nebo uvolněné dráty.
- Pokud jsou dráty v pořádku, zkontrolujte, zda není prasklá nebo zlomená elektroda a v případě potřeby ji vyměňte.
- Pokud jsou na drátech nebo elektrodách zbytky po vaření, vyčistěte v případě potřeby hrot elektrody ubrouskem namočeným v alkoholu.
- Pokud to bude potřeba, vyměňte dráty.
- Pokud se neozývá žádný zvuk, zkontrolujte baterii.
- Ověřte, zda je baterie správně vložená.
- Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné spoje drátů v modulu a spínači.
- Pokud zapalovač stále nefunguje, použijte zápalky.

Čištění sestavy hořáku

Podle následujících pokynů vyčistíte nebo vyměňte díly sestavy hořáku. Tento postup proveďte také v případě, že máte problém se zažehnutím plamene.

1. **Vypněte plyn na ovládacích knoflících a válci LP.**
2. Sundejte grilovací mřížky a tepelné stany.
3. Sundejte propouštěcí trubky a prvky zajišťující hořáky.
4. Odpojte z hořáku elektrodu.

POZNÁMKA: Způsob demontáže závisí na konfiguraci hořáku. Viz různé konfigurace na následujících obrázcích.

5. Opatrně zažehněte jednotlivé hořáky směrem nahoru a mimo otvory ventilů. Trubky hořáku doporučujeme čistit jedním ze tří způsobů. Vyberte si ten, který považujete za nejjednodušší.

A. Vytvarujte pevný drát (vhodné je třeba drátěné ramínko na šaty) do malého háčku. Několikrát háček protáhněte jednotlivými trubicemi hořáků.



B. Použijte tenký kartáček na láhve s pružnou rukojetí (nepoužívejte mosazný drátový kartáč). Několikrát kartáček protáhněte jednotlivými trubicemi hořáků.

C. Používejte ochranu očí: Vzduchovou hadicí foukejte vzduch do trubice hořáku a ven z otvorů hořáků. Zkontrolujte u každého otvoru, zda vychází vzduch ven.

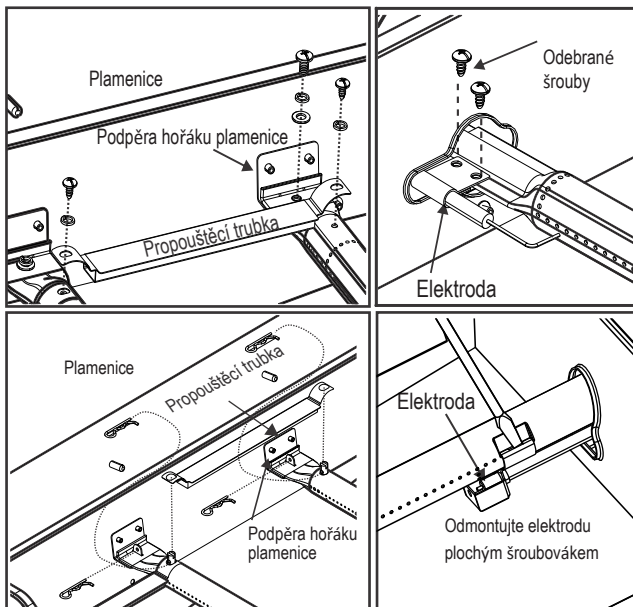
6. Drátěným kartáčkem otřete celý vnější povrch hořáku k odstranění zbytků jídla a nečistot.
7. Jakékoli zablokované otvory vyčistíte pevným drátem, například rozevřenou svorkou na papír.
8. Zkontrolujte, zda není hořák poškozený v důsledku běžného opotřebení a koroze. Některé otvory mohou být zvětšené. Pokud najdete velké praskliny nebo díry, hořák vyměňte.

VELMI DŮLEŽITÉ: Trubice hořáku musí znovu zapadnout do otvorů ventilů. Viz obrázek napravo.

Správné zapojení hořáku k ventilu



9. Připojte k hořáku elektrodu.
10. Opatrně nasadte hořáky.
11. Připojte hořáky ke konzolám na plamenici.
12. Znovu nasadte propouštěcí trubky a připojte je k hořákům. Nasadte zpět tepelné stany a grilovací mřížky.
13. Před dalším použitím grilu proveďte *test úniku a kontrolu plamene hořáku*. and "Burner Flame Check".



Skladování přístroje

- Vyčistíte grilovací mřížky.
- Uchovávejte je na suchém místě.
- Když je k přístroji připojen plynový válec, uchovávejte jej venku v řádně větraném prostoru a mimo dosah dětí.
- Pokud přístroj uchováváte venku, přikryjte ho.
- Přístroj uchovávejte uvnitř, POUZE pokud je plynový válec vypnutý a odpojený, vyjmutý z přístroje a uchovávaný venku.
- Při vyjímání přístroje z úložného prostoru zkontrolujte, zda nejsou hořáky blokovány.

Obecné postupy při čištění

- Přístroj často čistěte, ideálně po každém použití. Pokud k čištění jakéhokoli varného povrchu přístroje používáte štětinový kartáček, ověřte, zda na povrchu nezůstaly nějaké štětiny. Teprve potom zahajte grilování. Nedoporučujeme čistit varný povrch, když je přístroj horký. Přístroj je nutné čistit nejméně jednou ročně.
- Dejte pozor, abyste nezaměnili hnědý nebo černý nános tuku a kouře za lak. Vnitřní stěny plynových grilů nejsou z výroby nalakované (a není vhodné je lakovat). Na čištění vnitřní a spodní strany přístroje použijte silný roztok mycího prostředku a vody nebo čistící přístroje a kartáček.
- Opláchněte a nechte uschnout na vzduchu. Na lakované plochy nepoužívejte žíravé přípravky ani čističe trouby.
- Plastové díly: Omyjte teplou mýdlovou vodou a osušte.
- Na plastové díly nepoužívejte citrisol, abrazivní čisticí prostředky, odmašťovače nebo koncentrované čisticí prostředky. Mohlo by dojít k poškození těchto dílů a jejich závadě.
- Porcelánové plochy: Většinu usazenin tvoří tukové složky, takže je lze otřít roztokem jedlé sody s vodou nebo speciálně složeným čisticím přípravkem. Na odolné skvrny použijte neabrazivní prášek.
- Lakované plochy: Umyjte mírným roztokem nebo neabrazivním čisticím prostředkem a teplou mýdlovou vodou. Utřete do sucha suchým neabrazivním hadříkem.
- Plochy z nerezové oceli: Pro zachování kvalitního vzhledu přístroje doporučujeme umývat ho mírným roztokem čisticího prostředku a teplé mýdlové vody a utřít dosucha jemným hadříkem po každém použití.
- Spečený tuk může vyžadovat použití abrazivní plastové čisticí utěrky. Používejte pouze ve směru brusného povrchu, aby nedošlo k poškození. Abrazivní utěrku nepoužívejte na oblastech s obrázkem.
- Varné plochy: Pokud k čištění jakéhokoli varného povrchu přístroje používáte štětinový kartáček, ověřte, zda na povrchu nezůstaly nějaké štětiny. Teprve potom zahajte grilování. Nedoporučujeme čistit varný povrch, když je přístroj horký.

Nerezová ocel

Za nerezovou ocel je považována spousta různých typů (slitin) materiálů. Běžnou vlastností těchto různých typů je, že mohou korodovat (oxidovat) v závislosti na podmínkách, kterým jsou vystaveny.

To platí i pro váš nový gril.

Pro zajištění zachování vzhledu a funkčnosti grilu po mnoho let se prosím řiďte následujícími radami.

- 1) Pokud se gril namočí nebo zvlhne, utřete ho dosucha utěrkou. Tím předejdete zrezivění jeho povrchu.
- 2) Nerezová ocel může za určitých podmínek korodovat. Důvodem mohou být vnější podmínky jako chlorovaná nebo slaná voda nebo nesprávné nástroje k čištění, například drátěný kartáč nebo drátěnka. Může také nastat ztráta barvy v důsledku tepla, chemikálií nebo hromadění tuku.
- 3) Pro zachování kvalitního vzhledu přístroje doporučujeme umývat ho mírným roztokem čistícího prostředku a teplé mýdlové vody a utřít dosucha jemným hadříkem po každém použití. Spečený tuk může vyžadovat použití abrazivní plastové čistící utěrky. Používejte pouze ve směru brusného povrchu, aby nedošlo k poškození. Abrazivní utěrku nepoužívejte na oblastech s obrázkem.
- 4) Vnitřní části a mřížky grilu natřete tukem na vaření.

Poznámka:

Z důvodu zabránění poškrábání povrchu, který by připravil základ pro korozi, k čištění nerezové oceli nikdy nepoužívejte drátěnku ani podobné nástroje.

Při čištění postupujte ve stejném směru, v jakém je kartáčovaná nerezová ocel – „po srsti“. Čištění abrazivními prostředky může zanechat škrábance.

Uchovávání grilu v blízkosti pobřeží, bazénu nebo sauny způsobí korozi (oxidaci) grilu.

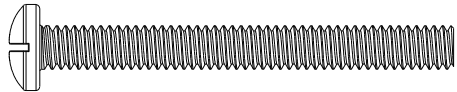
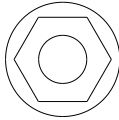
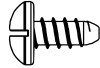
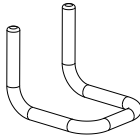
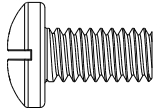


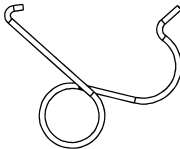
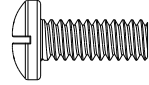


Pro zajištění ochrany před korozi gril přikryjte.

TECHNICKÉ ÚDAJE
CHAR-BROIL, LLC

Název přístroje	Plynový gril			
Celkový nominální teplotní vstup	17,00 kW (1237 g/h)		13,48 kW (981 g/h)	
Kategorie plynu	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)	
Č. modelu	468402518		468401518	
Typ plynu	Butan	Propan	Butan, propan nebo jejich směsi	Butan, propan nebo jejich směsi
Tlak plynu	28–30 mbar	37 mbar	30 mbar	50 mbar
Velikost vstřikovače (průměr mm)	Rošt: 0,93 x 4 ks		Rošt: 0,93 x 4 ks	Rošt: 0,71 x 4 ks
	Plotýnka: 0,83 x 1		Plotýnka: 0,83 x 1	Plotýnka: 0,75 x 1
Určeno pro země:	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK		DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK	AT, DE, CH, LU

1,5 VDC baterie

HARDWARE LIST/ LISTA DE HERRAJES/ LISTE DES FERRURES

Key/ Réf./ Clave	Description/ Description/ Descripción	Picture/ Illustré/ Ilustra	Qty/ Qté/ Cant
A	1/4-20x2-3/8" Screw		4
B	1/4-20 Flange Nut		6
C	#8X3/8" Sheet Metal Screw		6
D	Caster pin		1
E	1/4-20X1/2" Screw		16
F	6.5mm Al Flat Washer		2
G	M4 Wing Nut		1
H	Venturi Clip		1
J	#10-24x1/2" Screw		4
K	5mm Lock Washer		4
L	5mm Flat Washer		4

PARTS LIST

Key	Qty	Description
1	1	FIREBOX
2	4	BURNER BRACE
3	4	TUBE BURNER
4	1	ELECTRODE, MAIN BURNER
5	3	CARRY OVER TUBE
6	1	CONTROL PANEL, MAIN
7	1	LOWER CONTROL PANEL
8	1	ELECTRONIC IGNITION MODULE
9	1	BUTTON, F/ EI MODULE
10	1	HOSE VALVE ASSEMBLY
11	5	BEZEL F/ KNOB
12	5	CONTROL KNOB
13	1	TOP LID
14	1	LOGO PLATE
15	1	TEMPERATURE GAUGE
16	1	BEZEL, F/ TEMPERATURE GAUGE
17	4	LID BUMPER, RECTANGLE
18	1	HANDLE F/ LID
19	1	TOP LID HARDWARE
20	4	HEAT TENT
21	2	COOKING GRATE
22	1	COOKING GRATE (NARROW)
23	1	SWING AWAY GRID
24	1	HOT PLATE SHELF
25	1	DRIP PAN F/ HOT PLATE
26	1	HOT PLATE LID
27	1	UPPER FASCIA, F/ HOT PLATE SHELF
28	1	LOWER FASCIA F/ HOT PLATE SHELF
29	1	HOT PLATE GRATE
30	1	HOT PLATE BURNER
31	1	ELECTRODE, F/ HOT PLATE
32	1	RIGHT SIDE SHELF
33	1	FASCIA, F/ RIGHT SIDE SHELF
34	1	CART, RIGHT SIDE
35	1	MATCH HOLDER
36	1	CART, LEFT SIDE
37	1	FRONT DOOR BRACE
38	1	REAR BRACE
39	1	HEAT SHIELD, F/ TANK

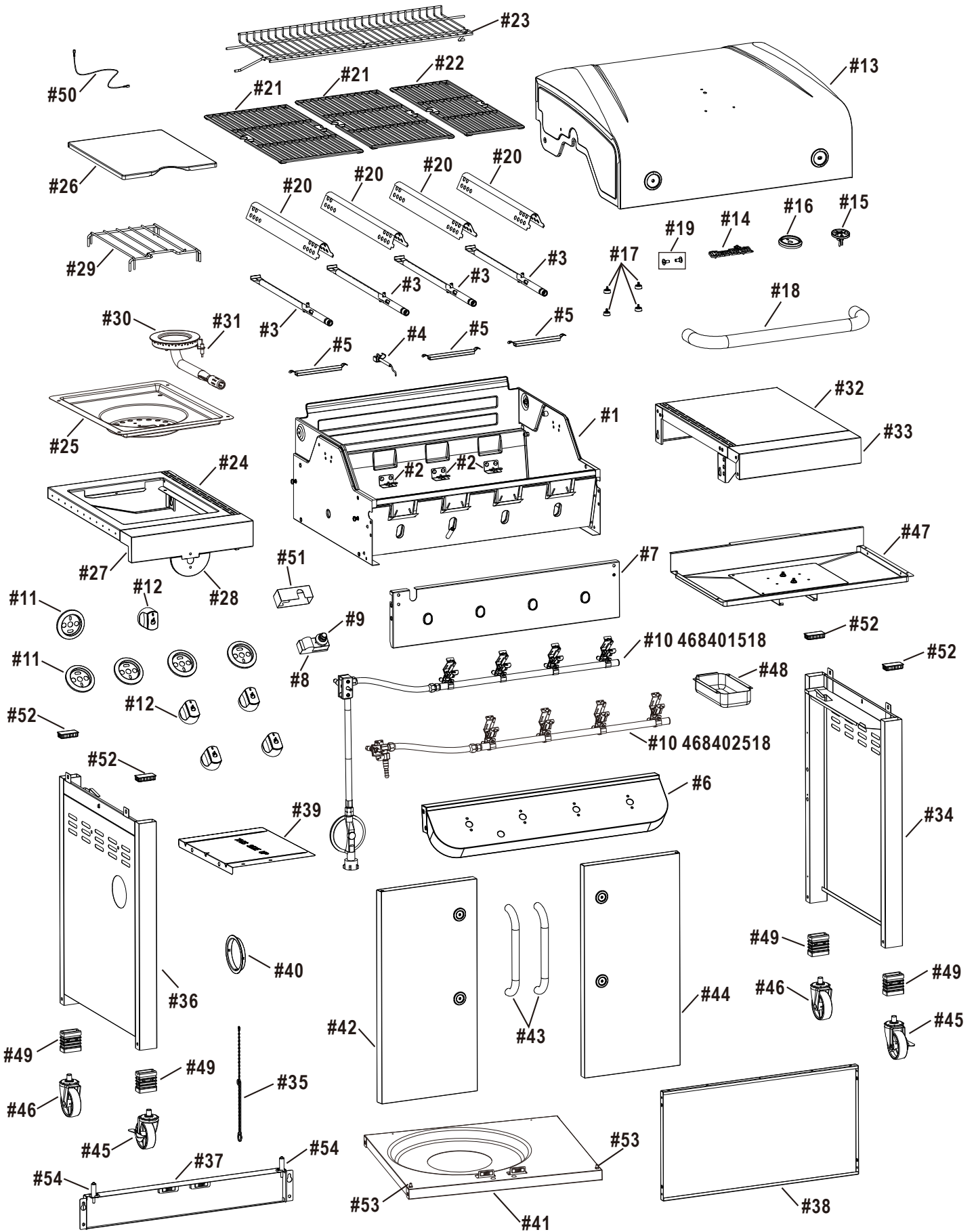
Key	Qty	Description
40	1	GROMMET
41	1	BOTTOM SHELF
42	1	DOOR, LEFT, NO HANDLE
43	2	HANDLE F/ DOOR
44	1	DOOR, RIGHT, NO HANDLE
45	2	CASTER, LOCKING
46	2	CASTER, FIXED
47	1	GREASE TRAY
48	1	GREASE PAN
49	4	CASTER SOCKET
50	1	WIRE, F/ HOT PLATE
51	1	HEAT SHIELD, F/ EI MODULE
52	4	LEG CAP
53	2	FIXED PIN, F/ DOOR
54	2	DOOR PIN, SPRING

NOT Pictured

...	2	DOOR MAGNET
...	1	CASTER PIN
...	1	VENTURI CLIP F/ HOT PLATE
...	1	HARDWARE PACK
...	1	PRODUCT GUIDE, EUROPE

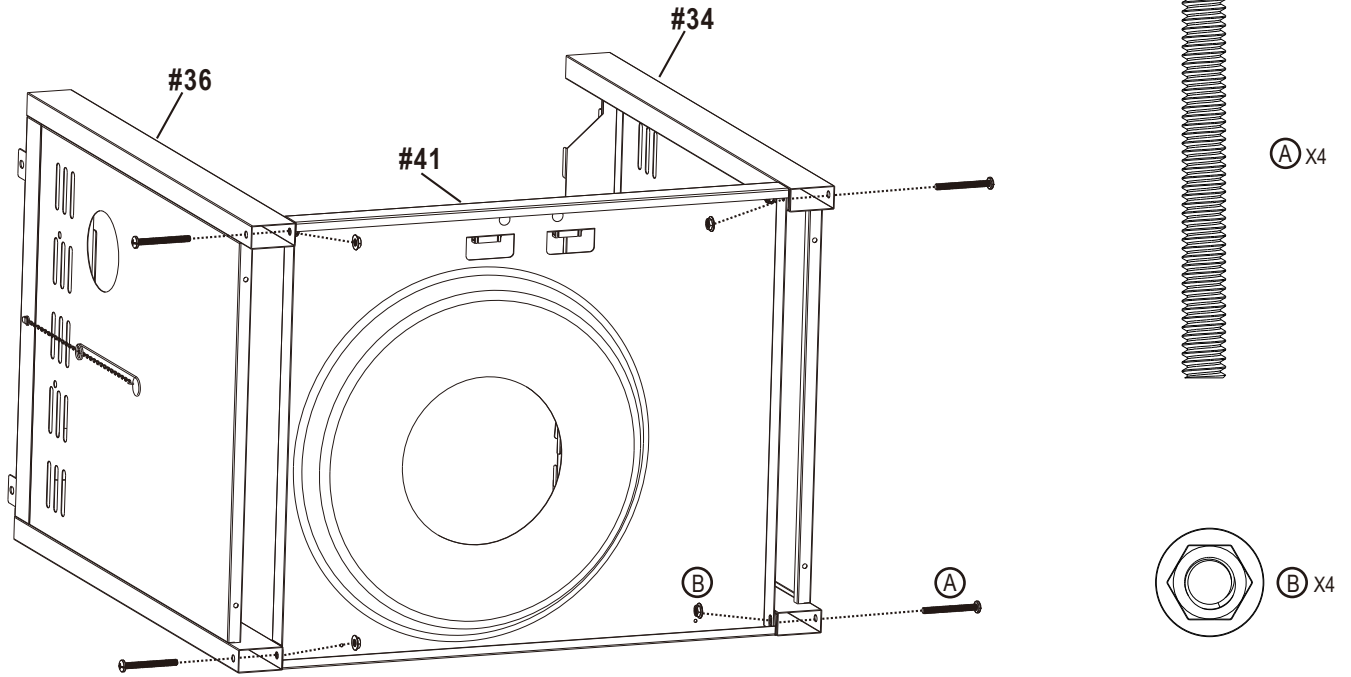
POZNÁMKA: Některé části grilu zobrazené v montážních krocích se mohou vzhledově mírně lišit oproti těm na vašem konkrétním modelu grilu. Způsob montáže však zůstává stejný.

PARTS DIAGRAM

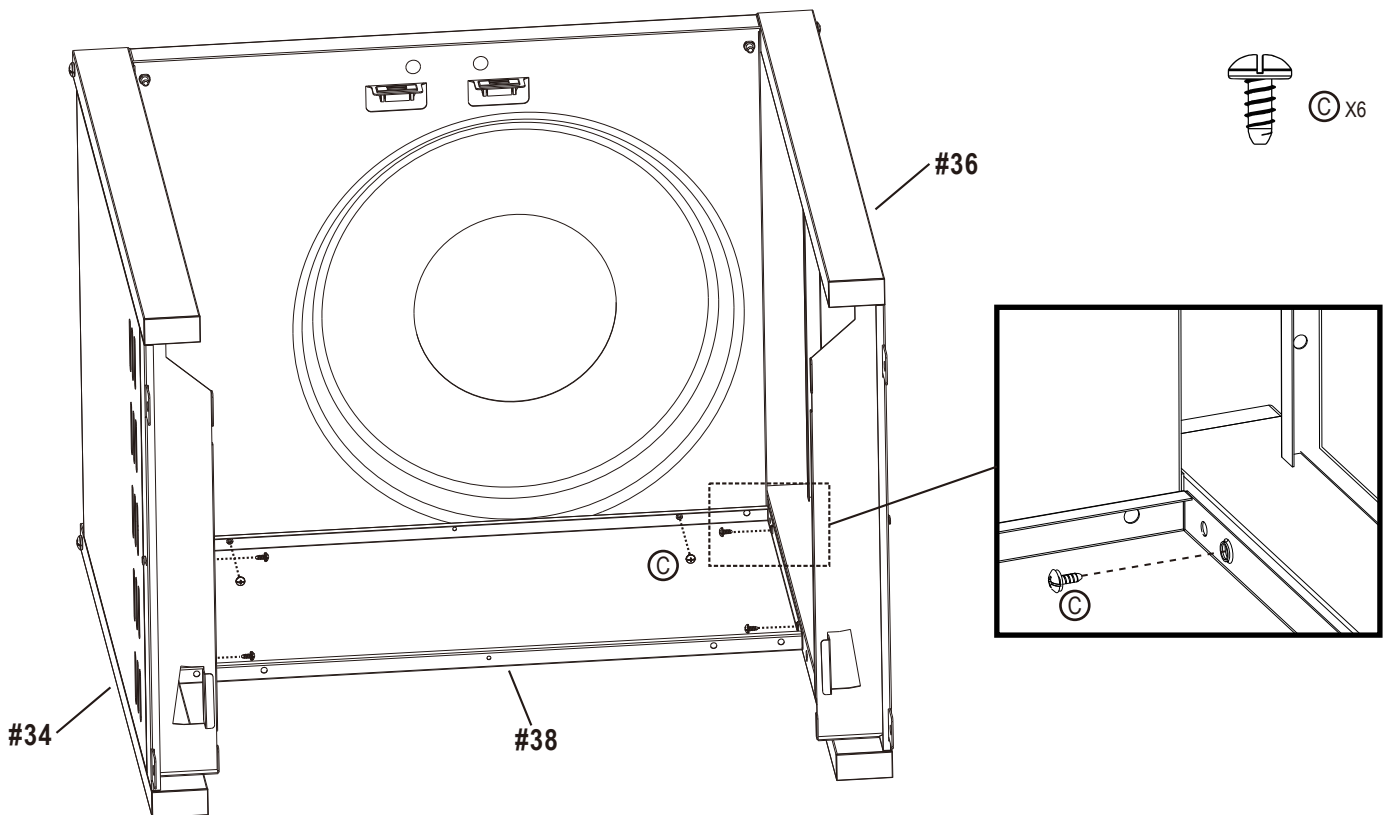


ASSEMBLY

1

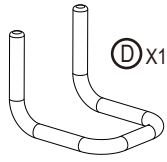
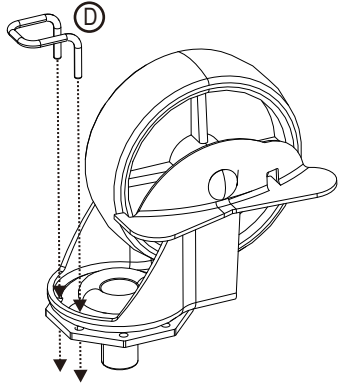


2

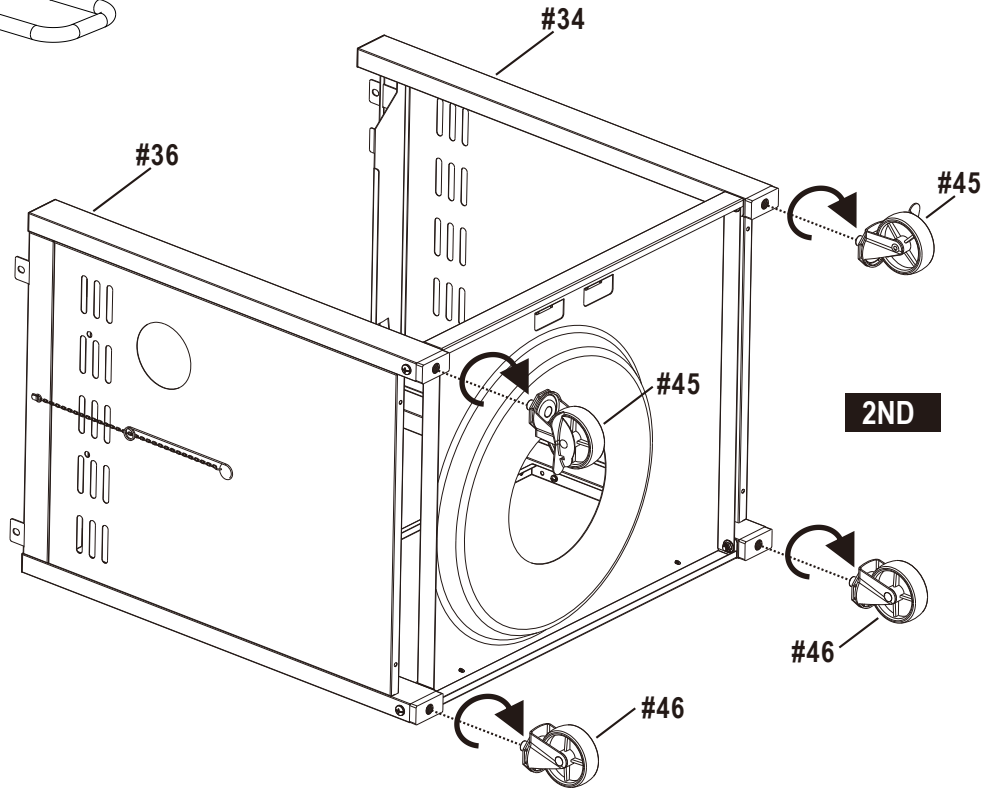
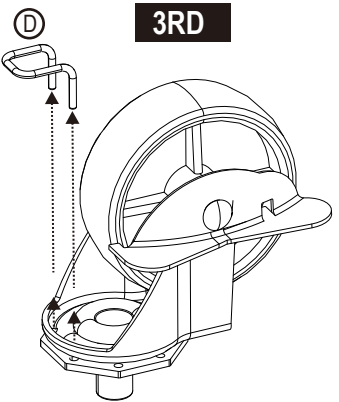


3

1ST



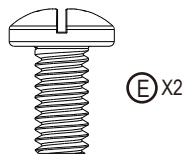
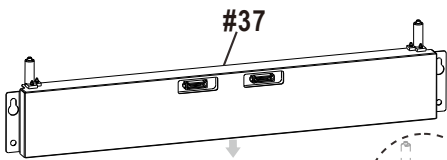
3RD



2ND

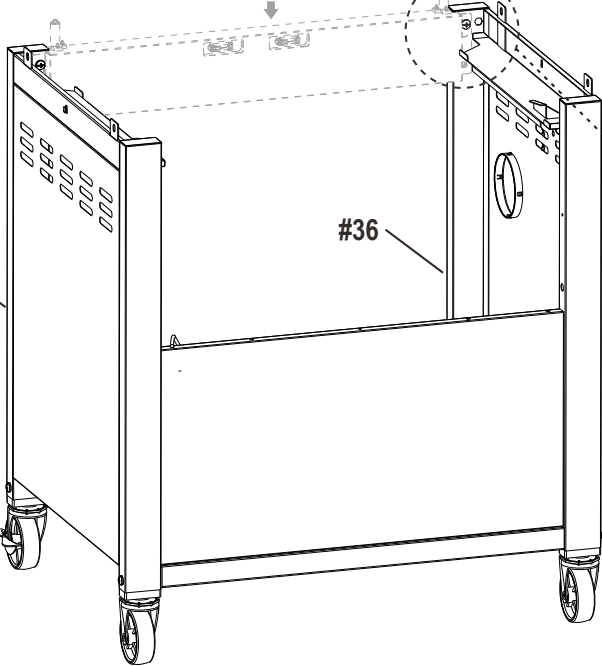
4

#37

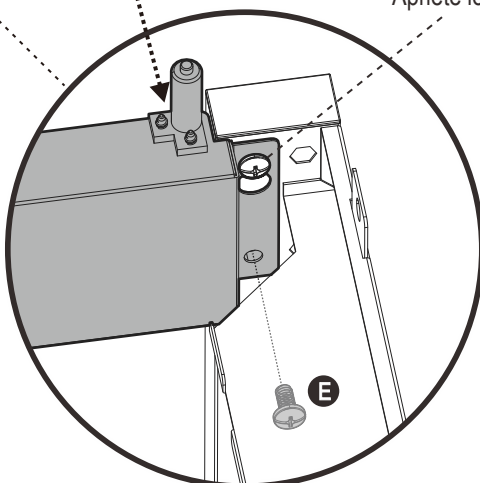


#34

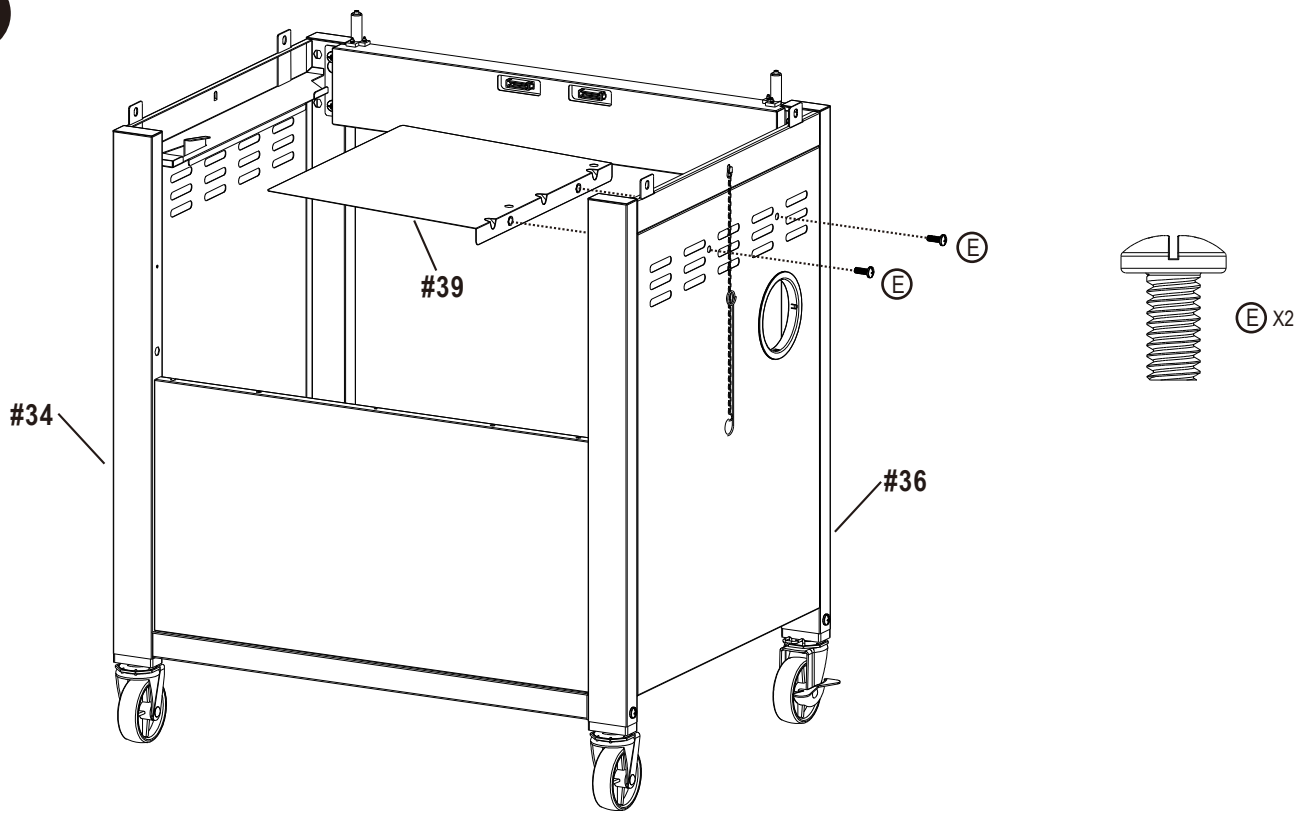
#36



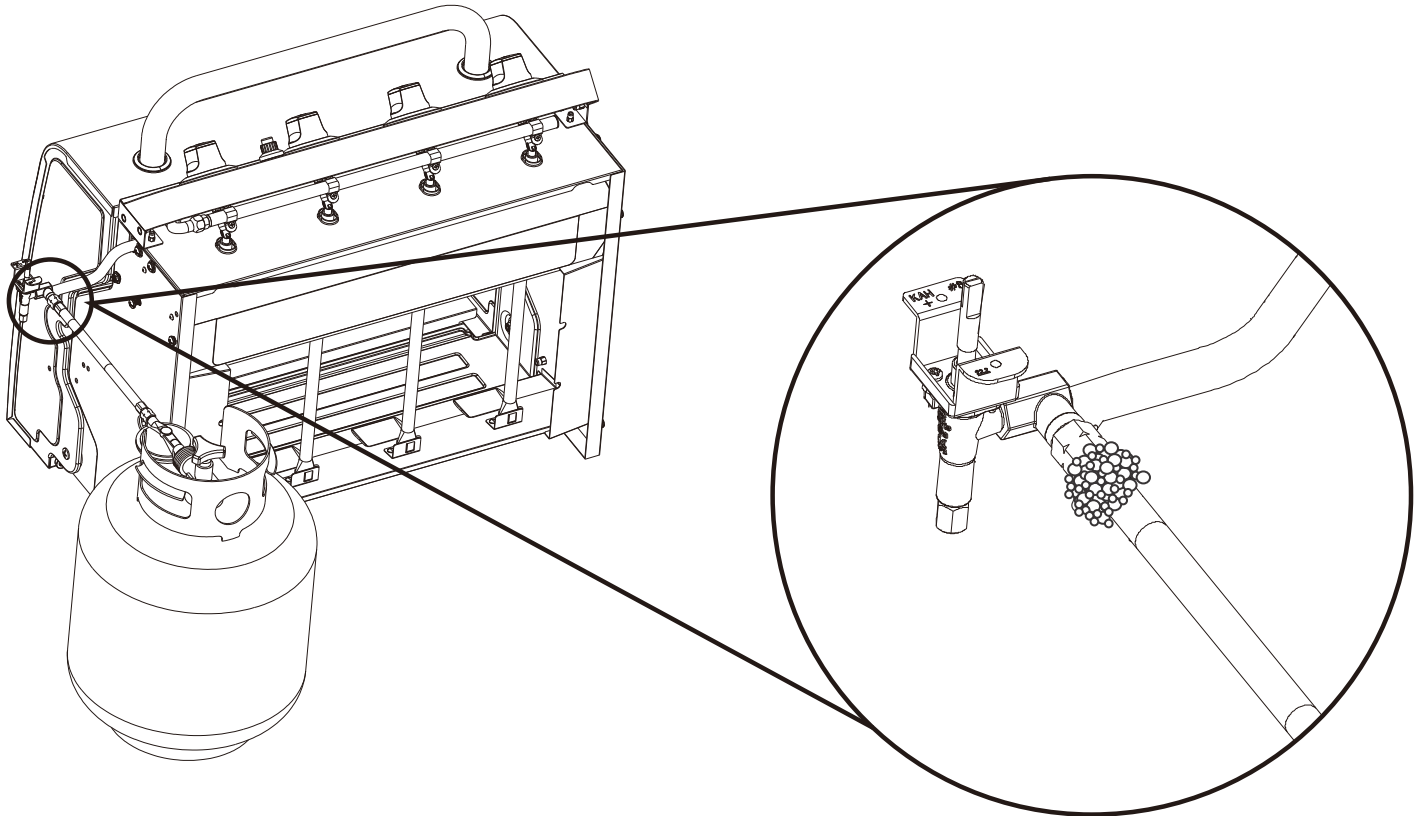
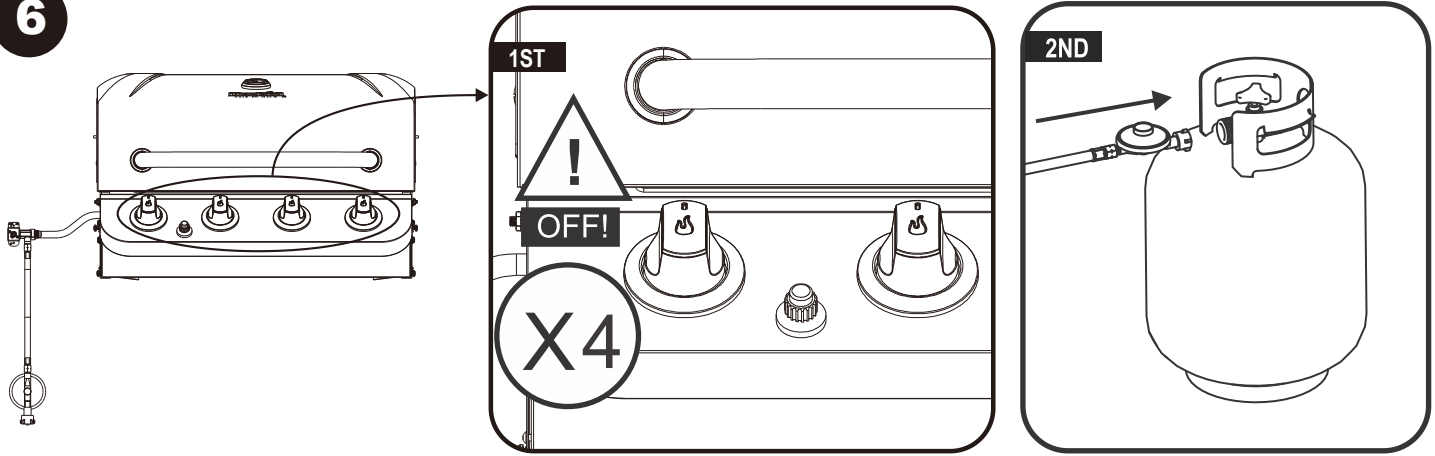
Tighten the screws
Apriete los tornillos

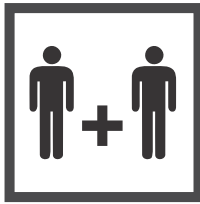


5

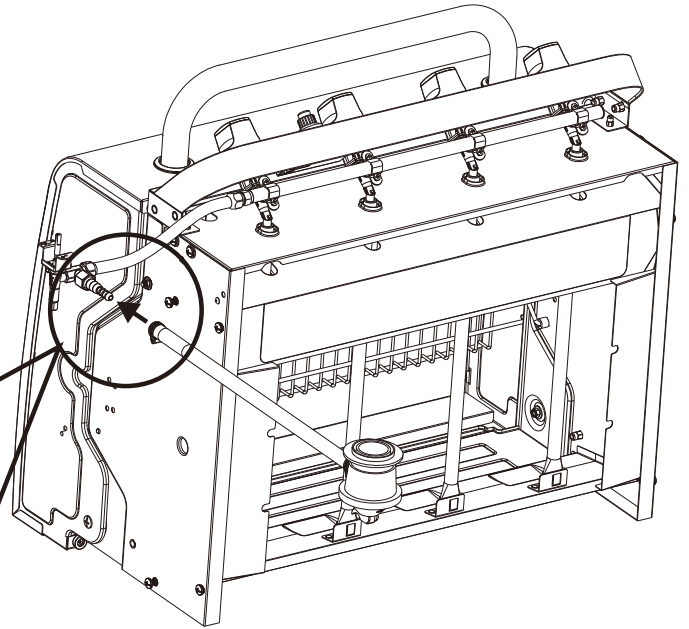


6

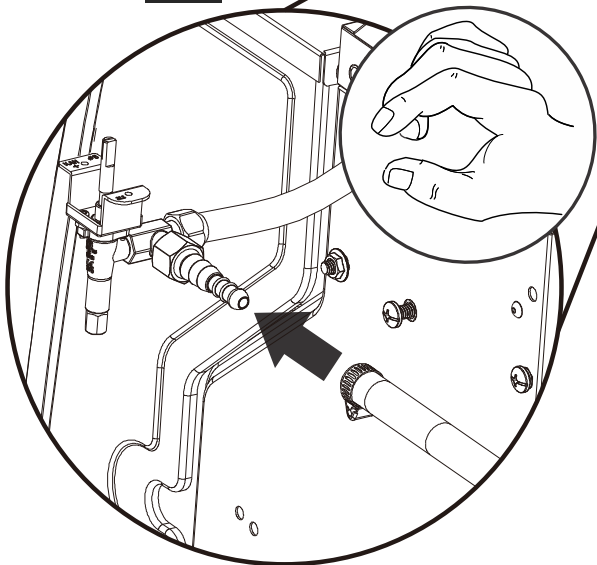




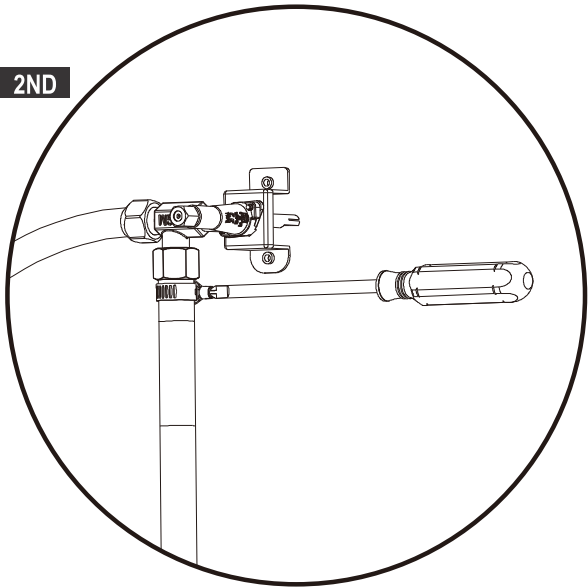
X1



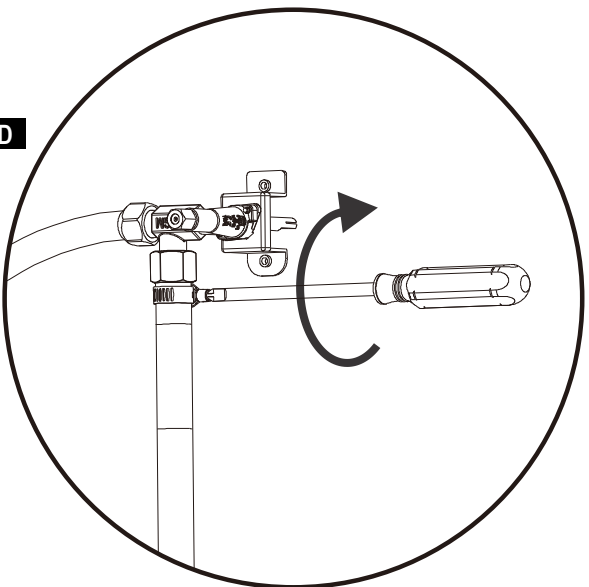
1ST



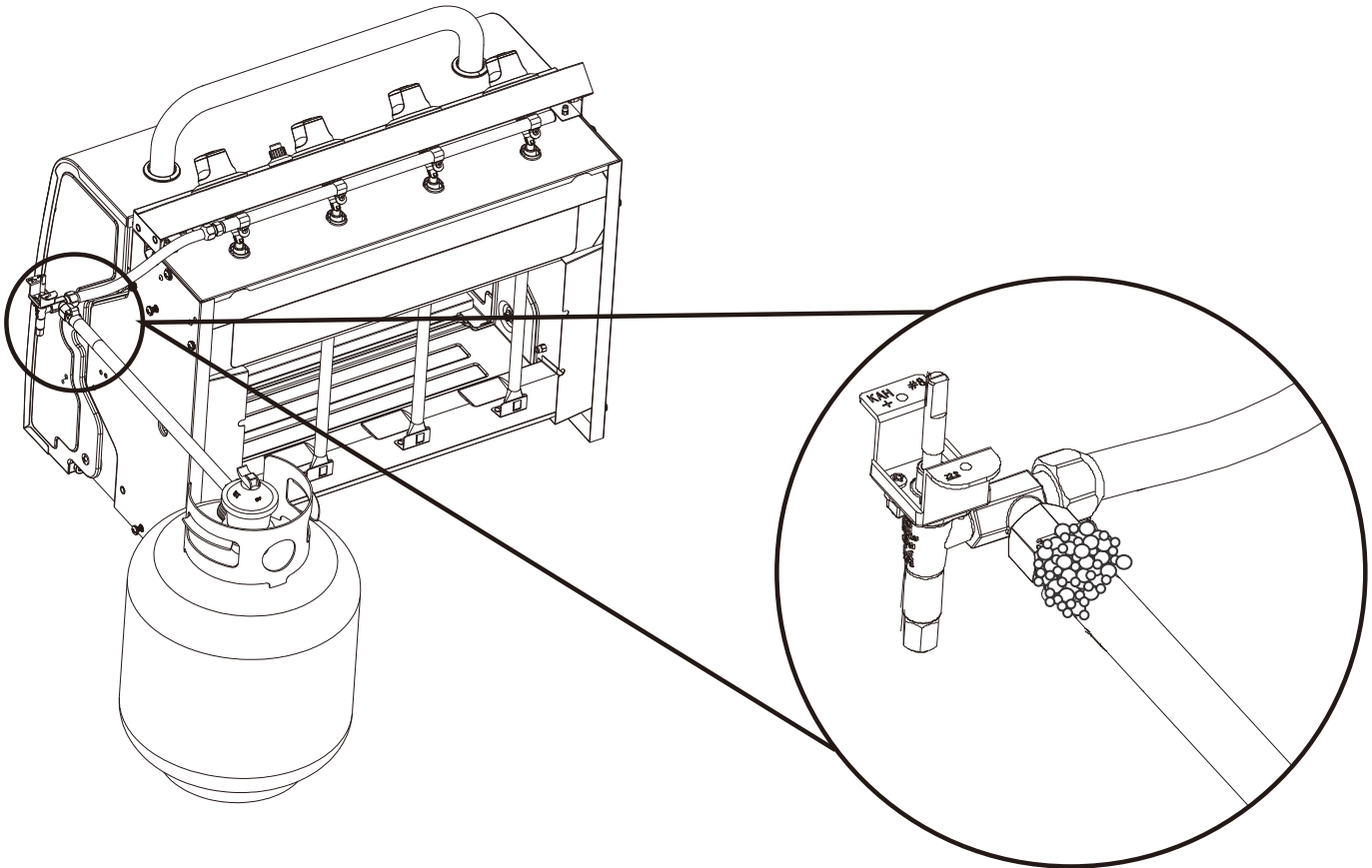
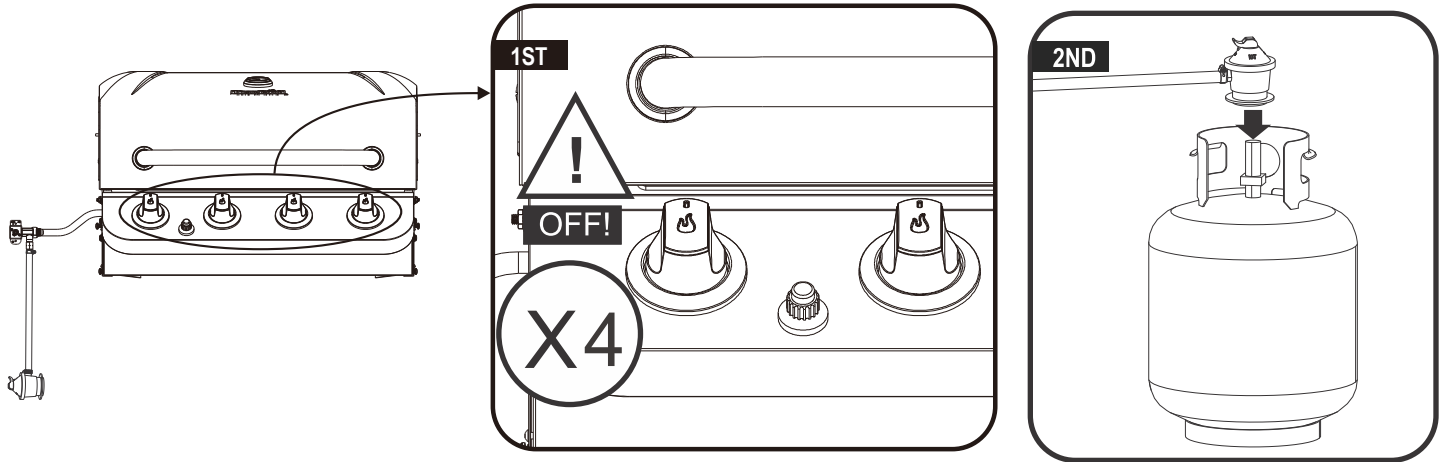
2ND



3RD



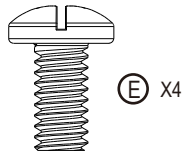
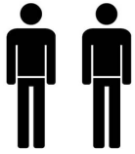
TIGHTEN SECURELY!
KIRISTÄ HUOLELLISESTI!
PEVNĚ UTÁHNĚTE!
FASTSPÆND KORREKT!
DRAAI STEVIG AAN!
DRA ÅT ORDENTLIGT!
FEST GODT!
HERTU VANDLEGA
SERREZ FERMEMENT
SICHER BEFESTIGEN!
SERRARE SALDAMENTE
APRIETE FIRMEMENTE
BEZPEČNE ZATIAHNŮŤ!
הדק בחוזקה!
AFTENGDU TANKINN EFTIR ÞESSA
SKOÐUN!



Disconnect the tank after this check!
Ontkoppel de gastank na deze controle!
Koppla från tanken efter denna kontroll!
Koble fra beholderen etter denne kontrollen!
Po kontrole nádobu odpojte!
Po této kontrole odpojte nádrž!
Irrota säiliö tämän tarkistuksen jälkeen!
Framontér tanken efter denne kontrol!

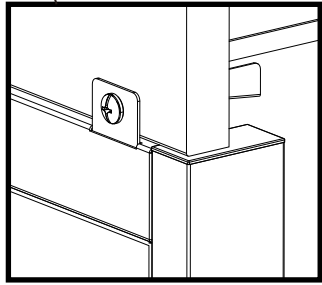
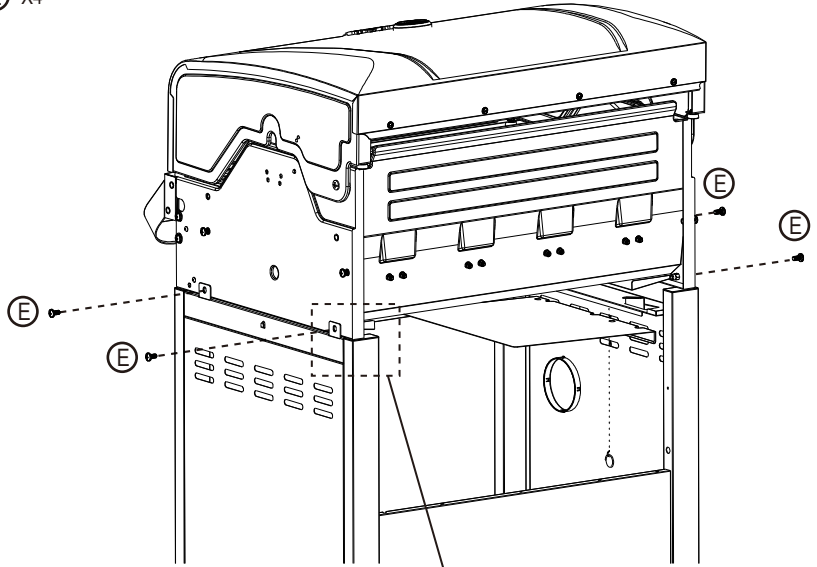
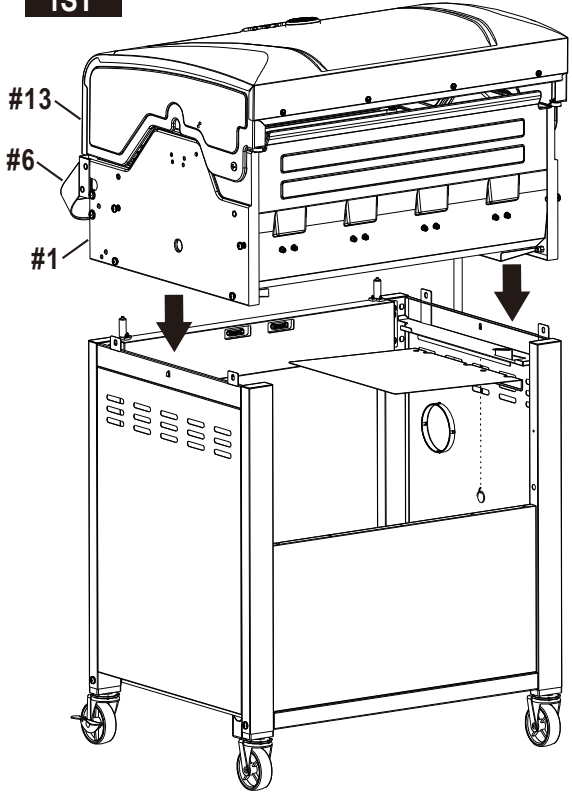
Klemmen Sie den Tank nach dieser Prüfung ab!
Scollegare il serbatoio dopo questo controllo!
¡Desconecte el tanque luego de esta comprobación!
Desligue a botija depois desta verificação!
Déconnectez le réservoir après cette vérification !
Aftengdu tankinn eftir þessa skoðun!
הקידבר החאל לכמת הק אתנ

7

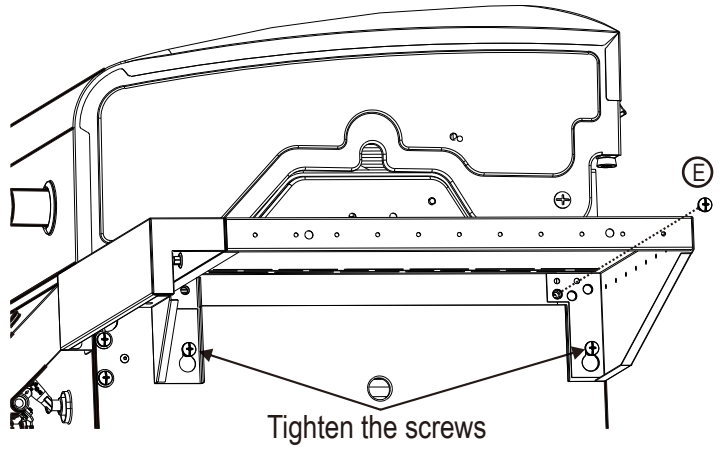
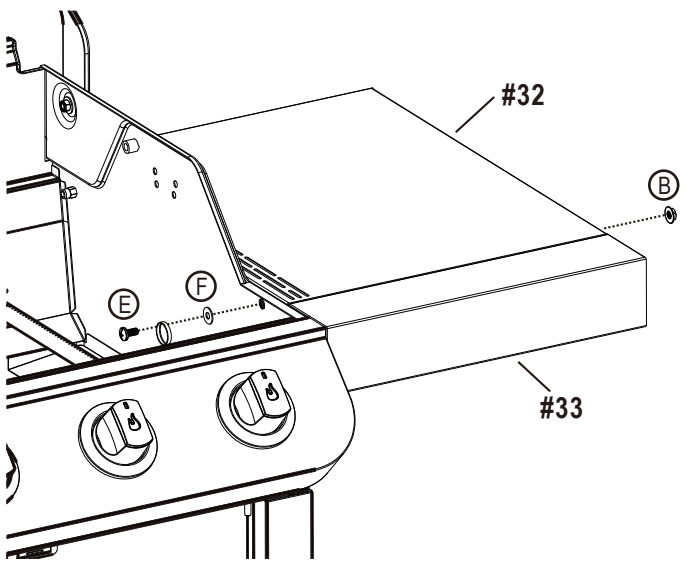
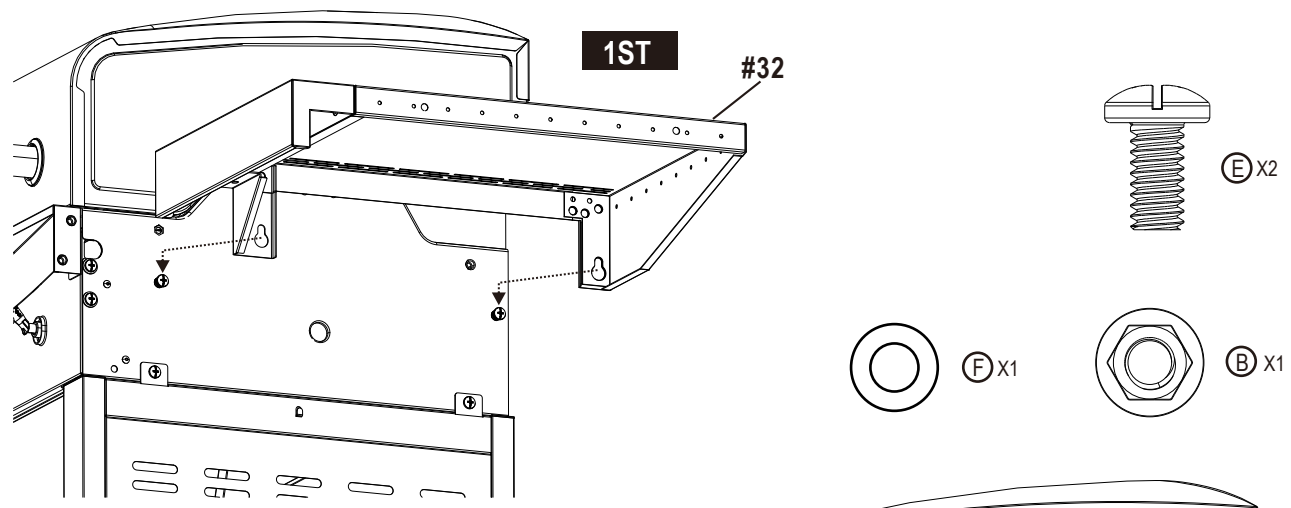


2ND

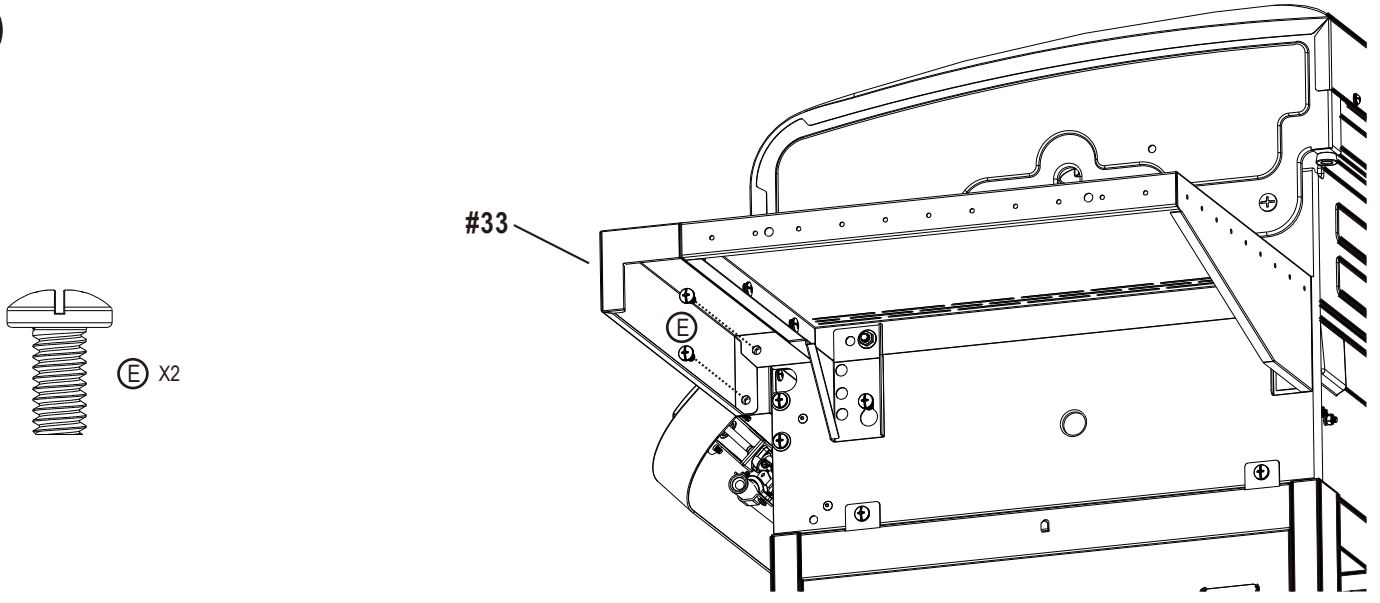
1ST



8

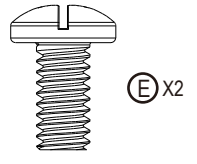
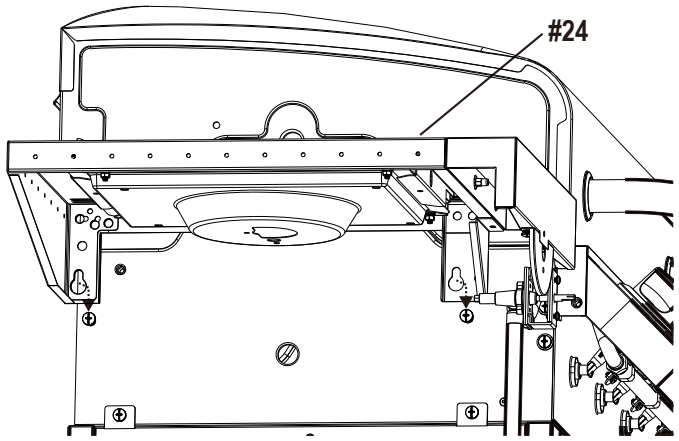


9

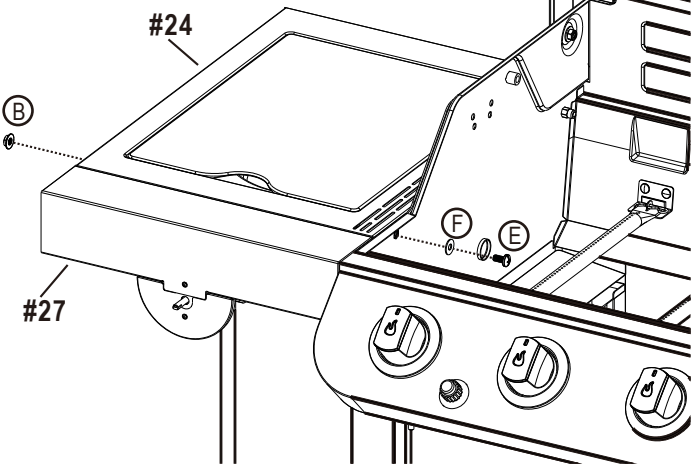
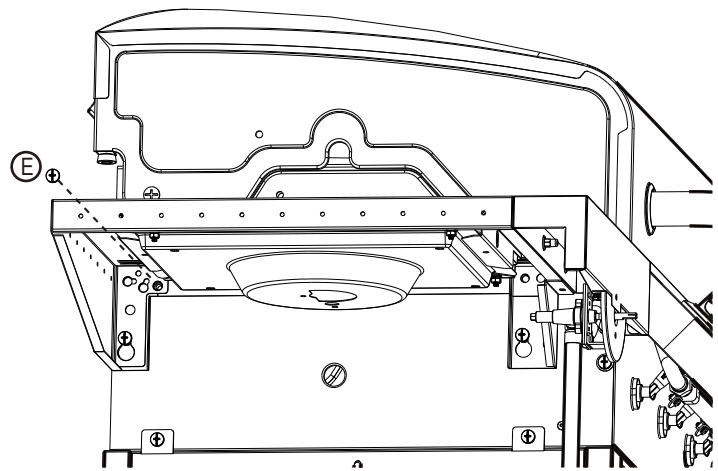


10

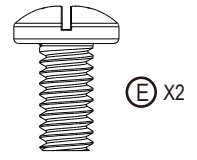
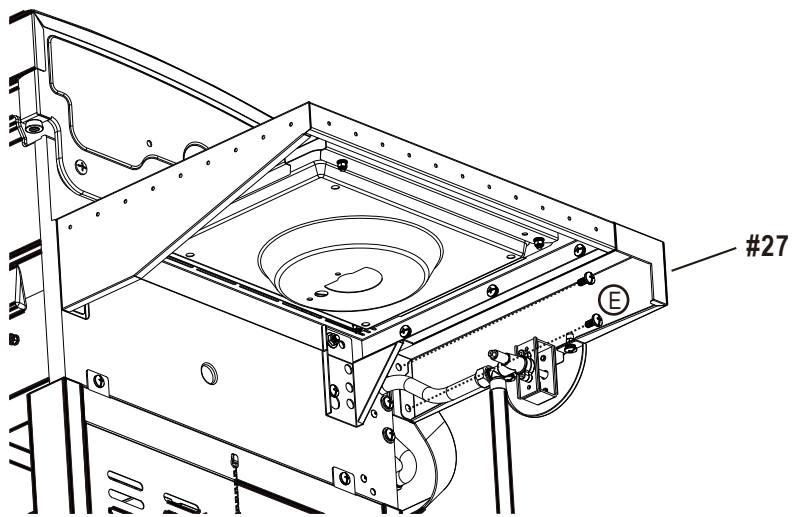
1ST



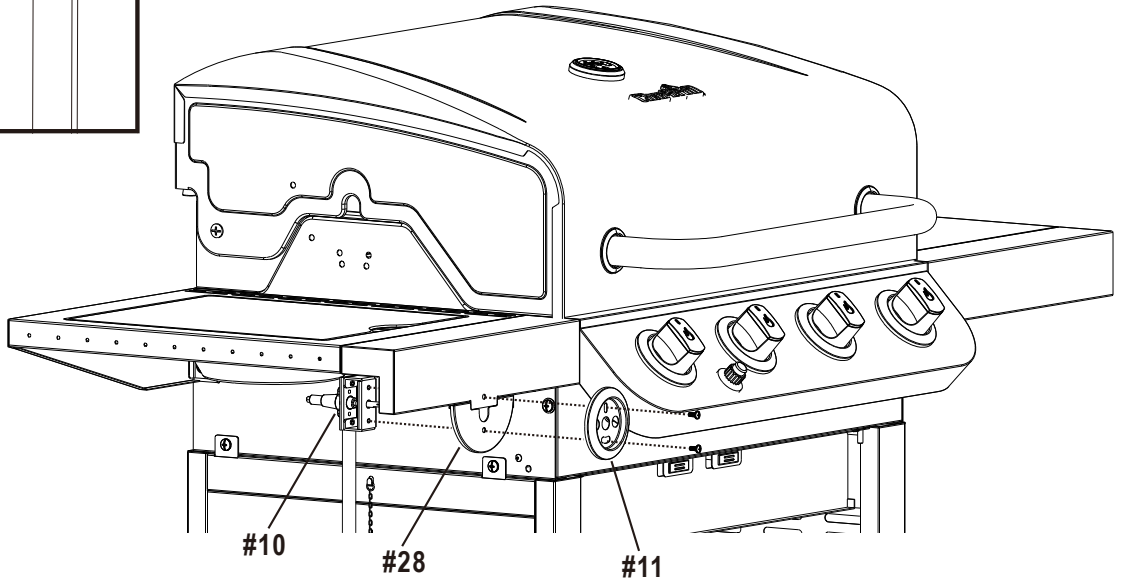
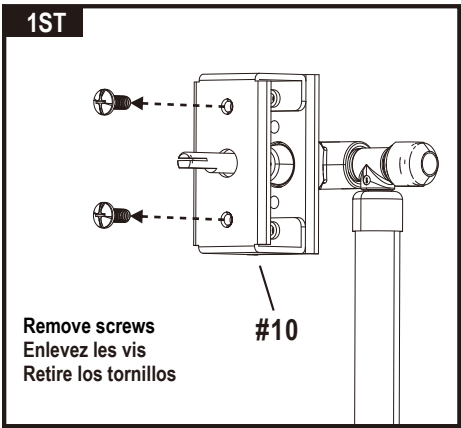
3RD



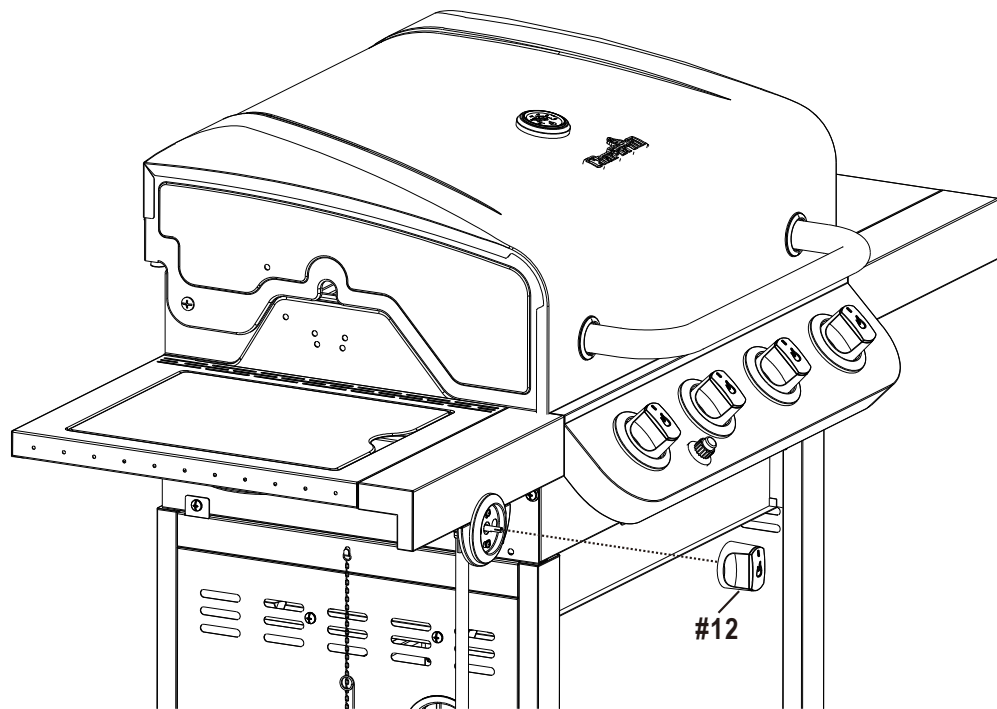
11



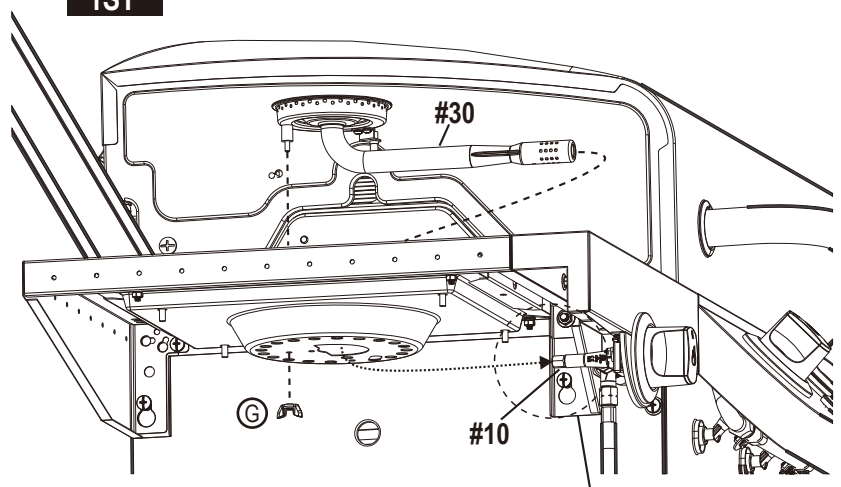
12



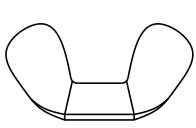
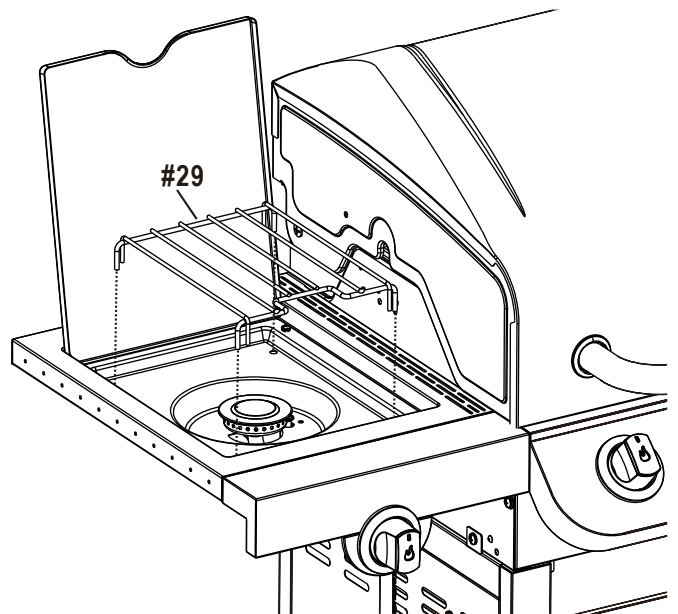
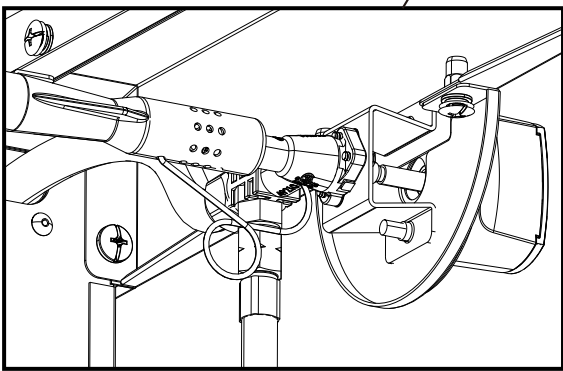
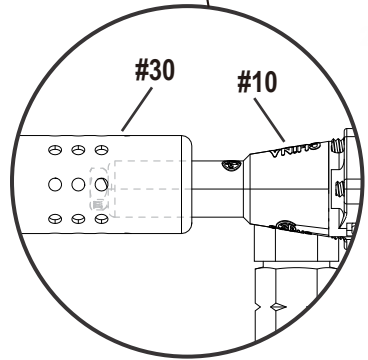
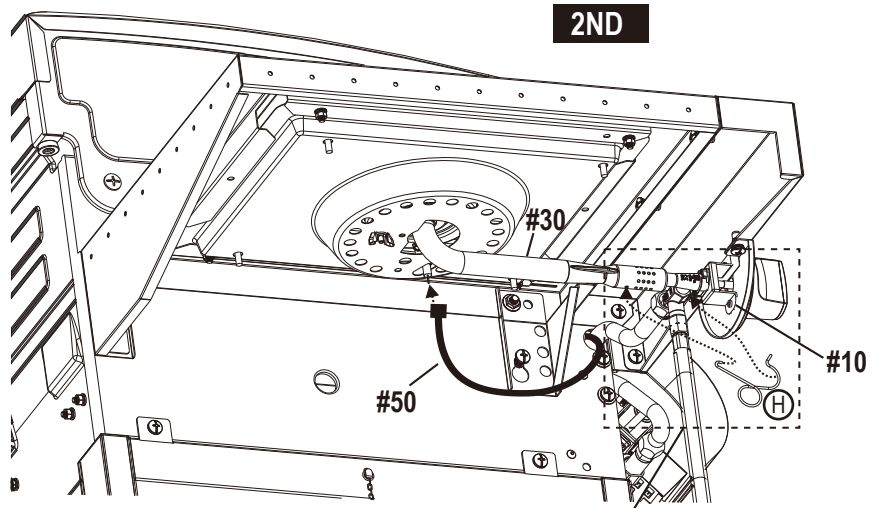
13



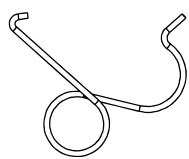
1ST



2ND

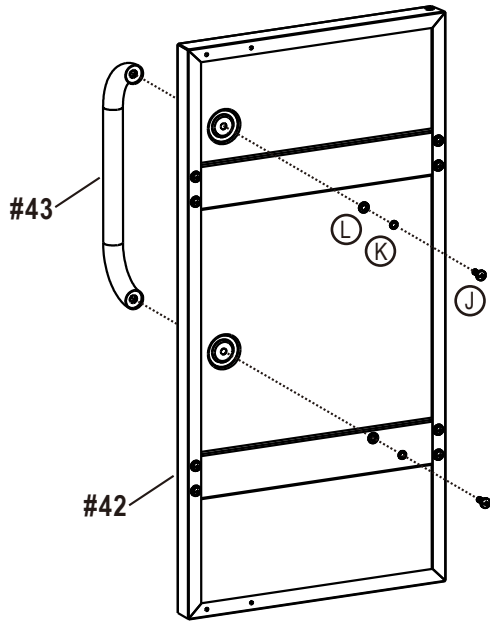


G X1

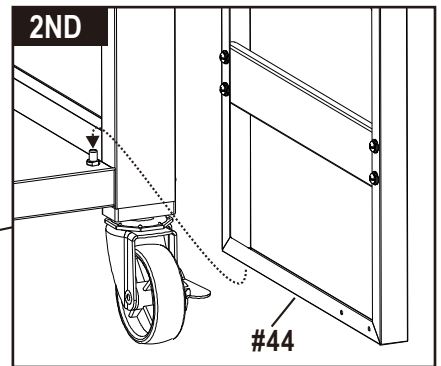
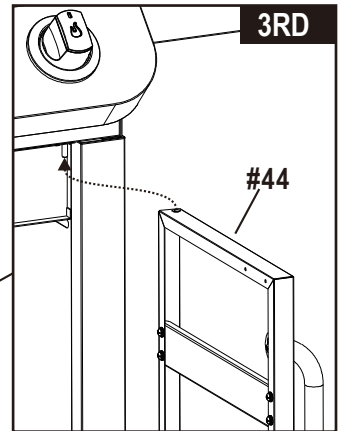
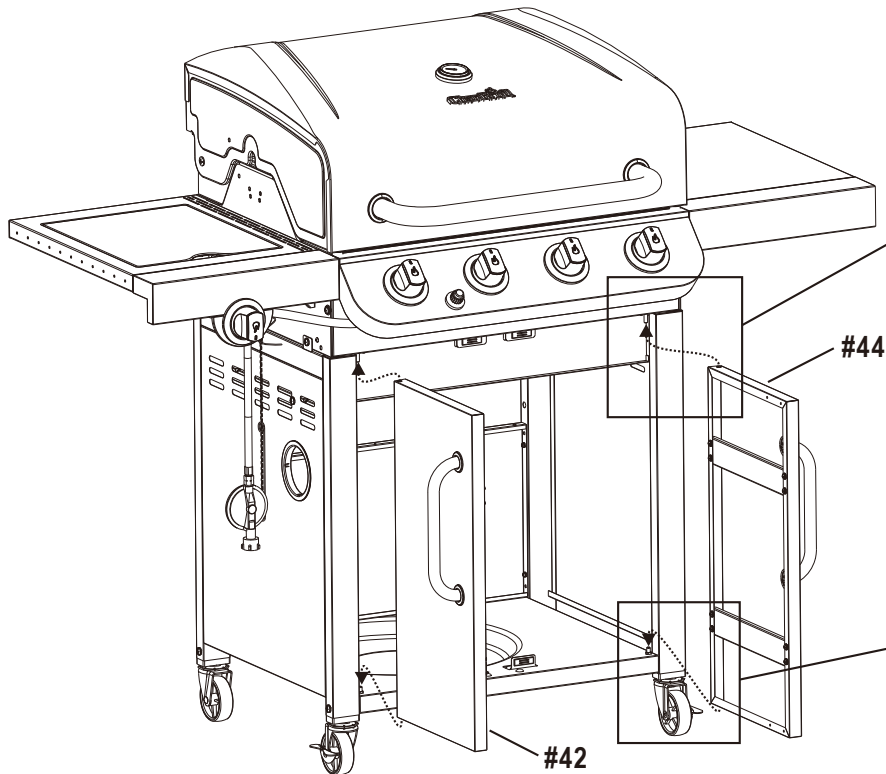
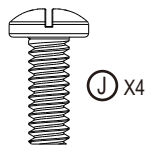
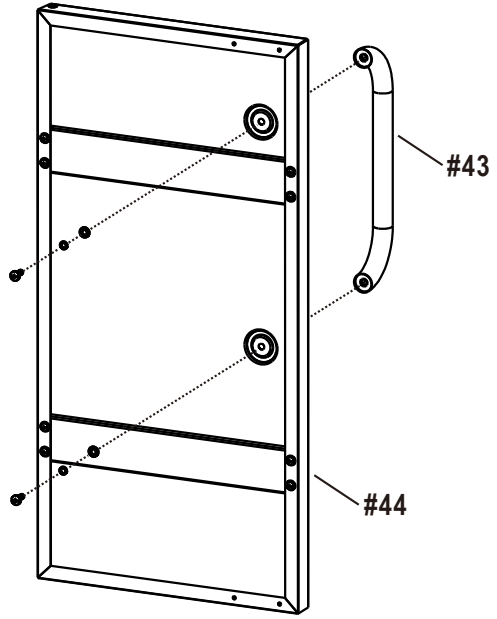


H X1

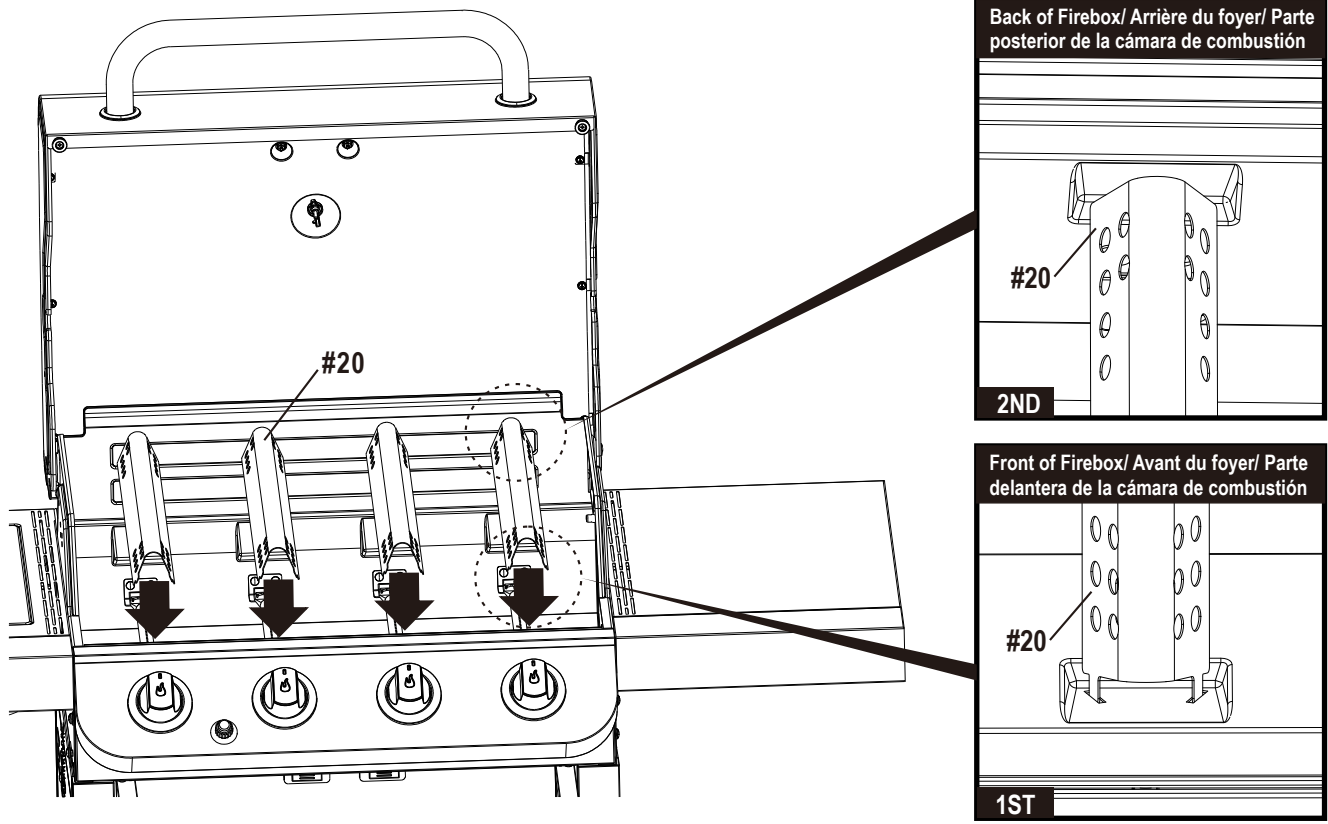
15



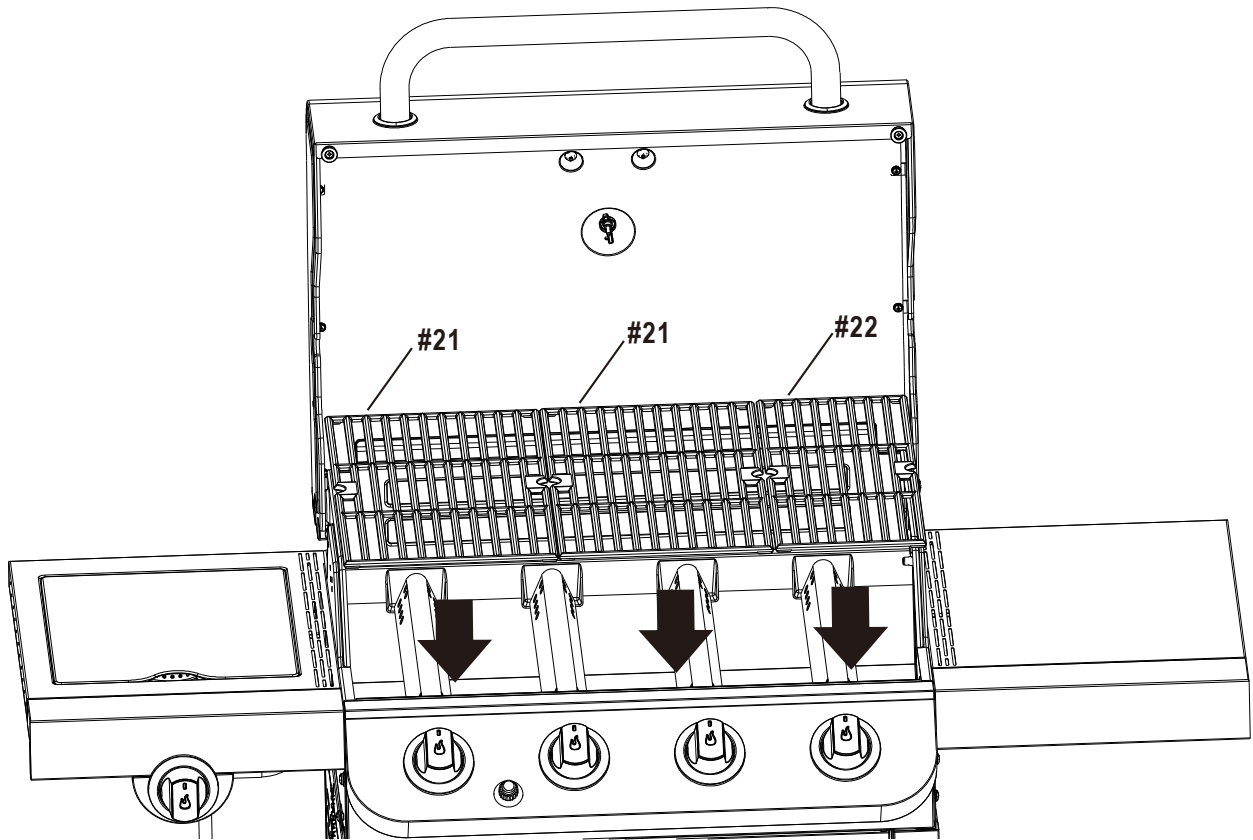
1ST

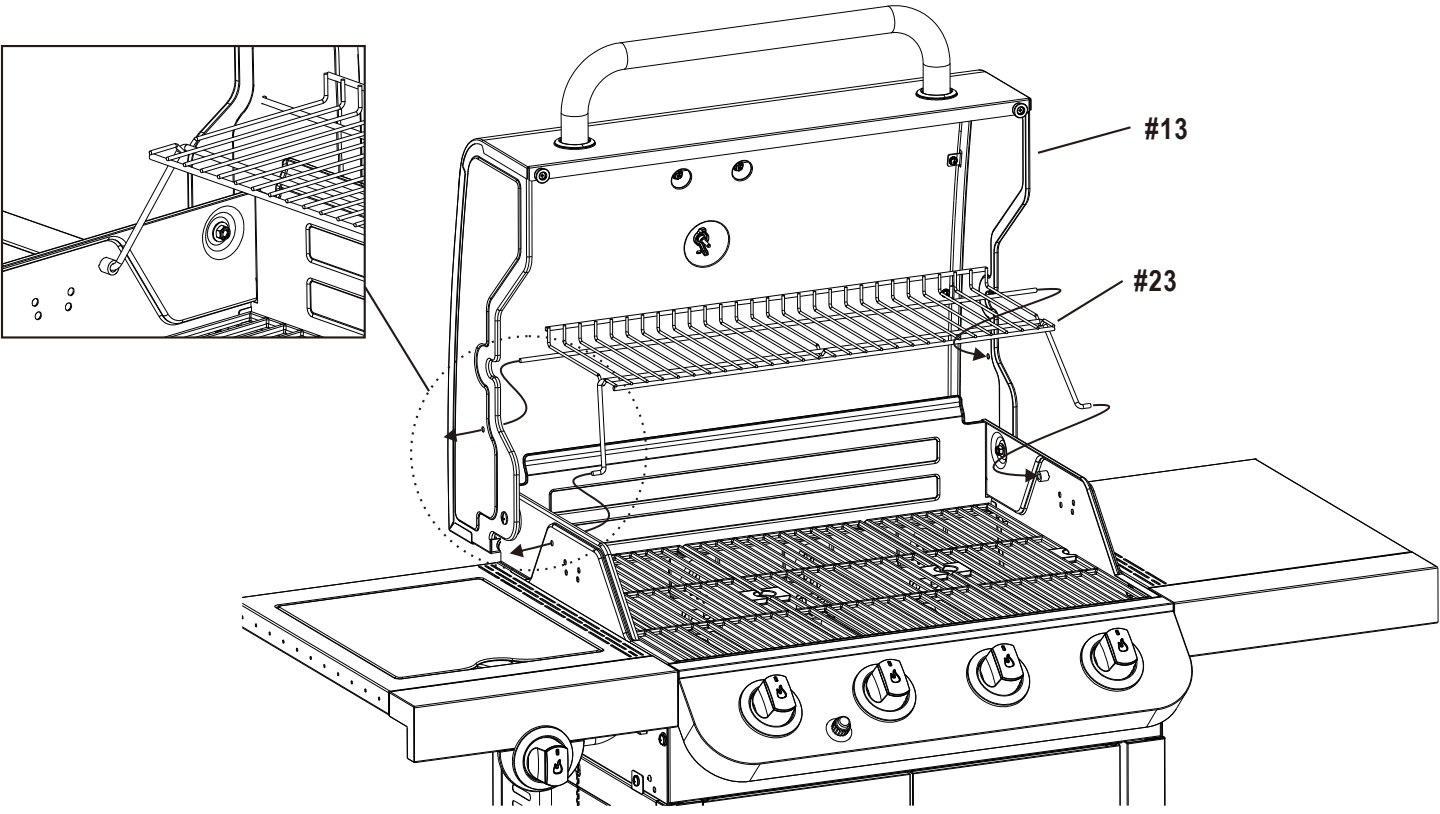


16



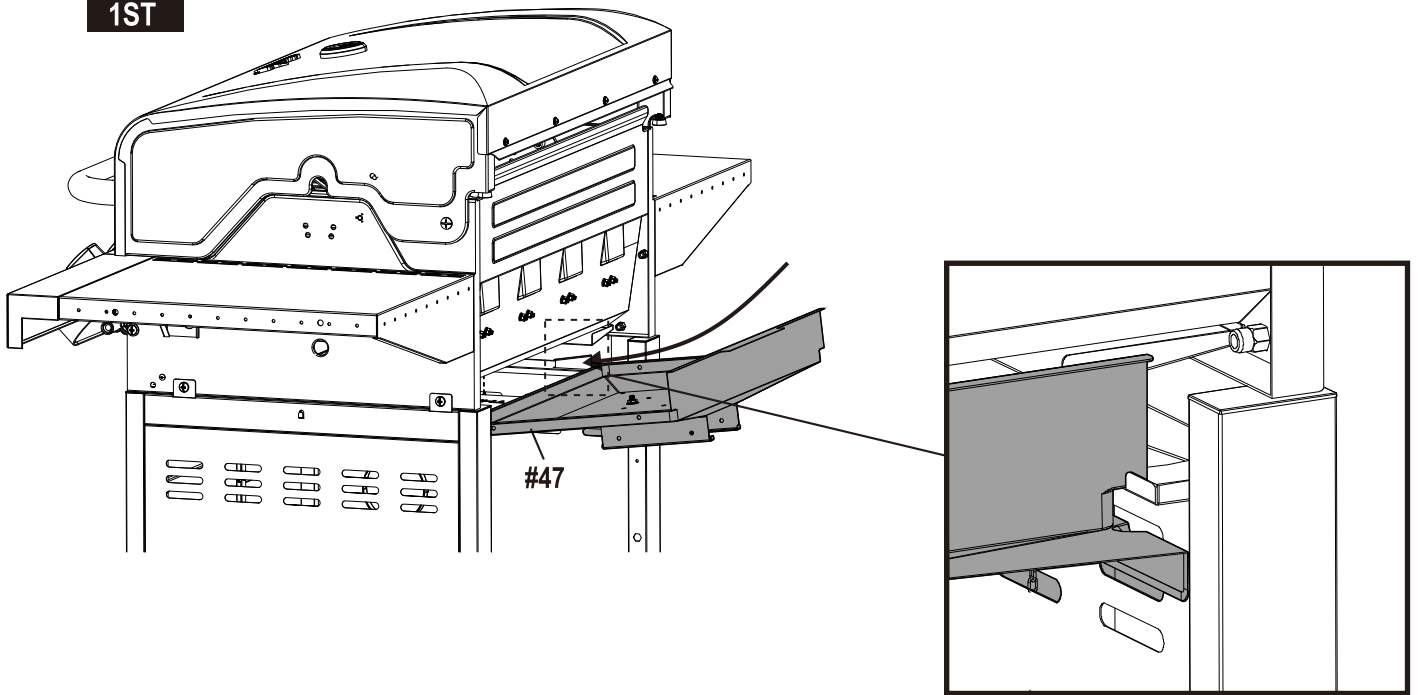
17



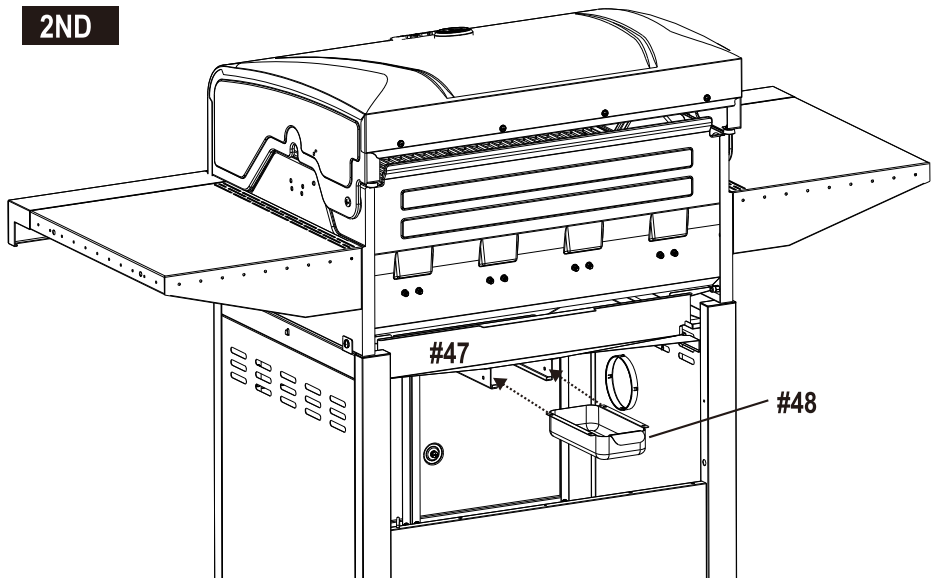


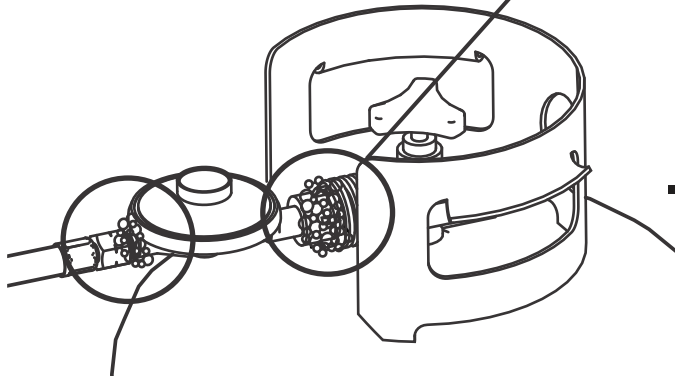
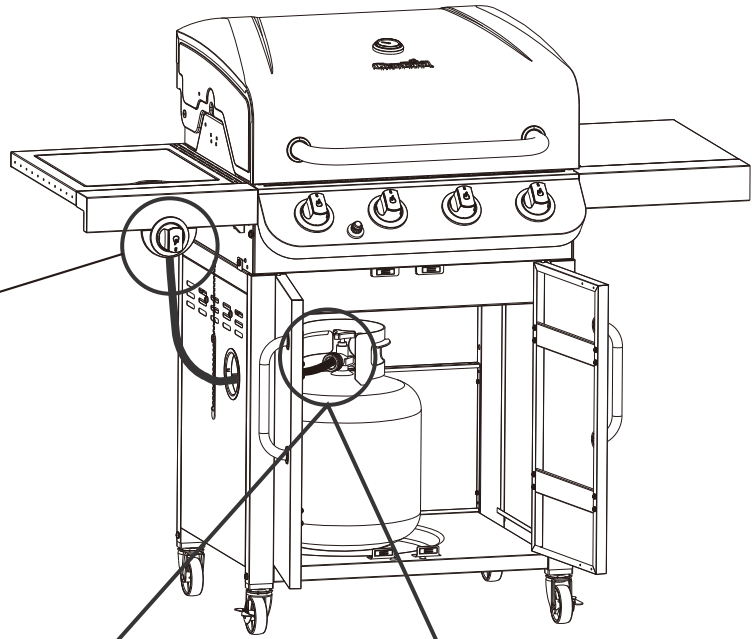
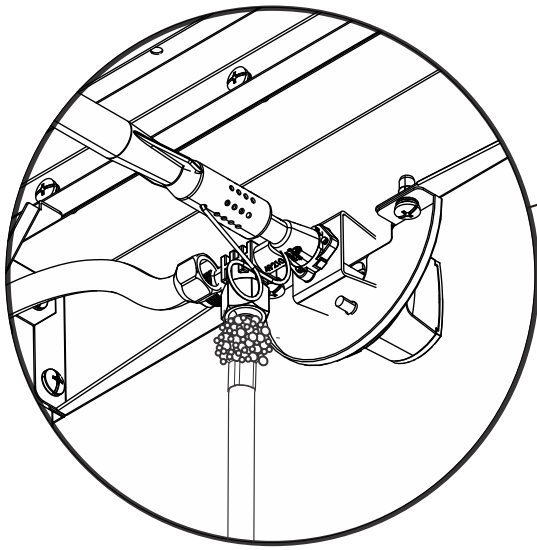
19

1ST

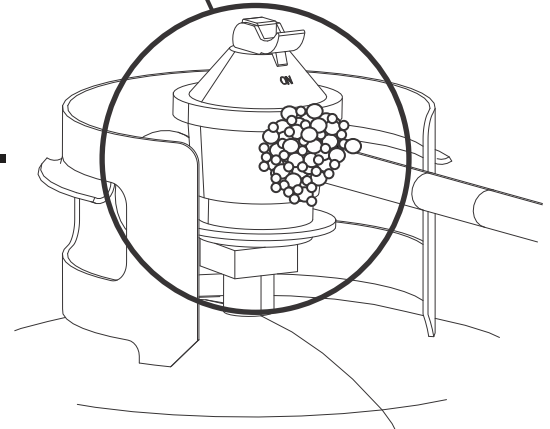


2ND





- OR -



en Leak test before first use, at least once a year, and every time the cylinder is changed or disconnected.

fr Effectuez un test de fuite avant la première utilisation, au moins une fois par an, et chaque fois que la bonbonne est changée ou déconnectée.

de Führen Sie eine Überprüfung auf Gasaustritten mindestens einmal im Jahr und jedes Mal, wenn der Gasbehälter gewechselt oder abgetrennt wurde, durch.

it Eseguire una prova di tenuta prima del primo utilizzo, almeno una volta l'anno. Inoltre, eseguire una prova di tenuta ogni volta che il cilindro viene cambiato o scollegato.

nl Lektest voor eerste gebruik, minstens een keer per jaar, en elke keer als de gasfles verwisseld of losgekoppeld is.

sv Testa efter läckage före den första användningen, minst en gång per år, och varje gång cylindern byts ut eller kopplas bort.

fi Vuototesti ennen ensimmäistä käyttöä, mutta vähintään kerran vuodessa, ja joka kerta kun sylinteri vaihdetaan tai sen kytkentä irrotetaan.

es Realice una prueba de fugas al menos una vez al año o cada vez que se cambie o se desconecte el cilindro.

li לפחות פעם בשנה, דליפת בדיקה לפני השימוש ראשון, ובכל פעם הצילינדר משתנה או מנותקת.

pt Faça um teste para verificar se não há vazamentos pelo menos uma vez por ano e sempre que o cilindro for trocado ou desconectado.

da Tæthedsprøvning af ventiler, slanger og regulator skal ske før første ibrugtagning, mindst en gang om året, og hver gang gasflasken er enten skiftet eller afbrudt.

no Framkvæmið lekaprófun fyrir fyrstu notkun, að minnsta kosti árlega, og í hvert sinn sem skipt er um hylki eða það er aftengt.

sk Test tesnosti uskutočnite pred prvým použitím, raz za rok a pri každej výmene alebo odpojení fľaše.

is Framkvæmið lekaprófun fyrir fyrstu notkun, að minnsta kosti árlega, og í hvert sinn sem skipt er um hylki eða það er aftengt.

ro Testați scurgerile înainte de prima utilizare, cel puțin o dată pe an și de fiecare dată când se schimbă sau se deconectează bateria.

cs Provedte zkoušku těsnosti před prvním použitím, minimálně jednou za rok a při každé výměně nebo odpojení zásobníku.

pl Przeprowadzić test szczelności przed pierwszym użyciem, co najmniej raz w roku oraz w przypadku zmiany lub odłączeniem zbiornika.

Záručního Listu

Char-Broil Europe GmbH se sídlem na Gasstraße 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hamburg, (Char-Broil) zaručuje kupujícímu tohoto produktu Char-Broil, že na něm nebudou závady, ani na materiálu ani provedení, od data koupě, následovně:

	Plynové Grily
Hořáky	2 roků
Rošty/sálače	2 roky
Všechny ostatní součástky (EURO minimum)	2 roky

Char-Broil nebo prodejce produktu může požadovat důkaz s datem koupě. **PROTO, SI VŽDY SCHOVEJTE ÚČTENKU, POKLADNÍ LÍSTEK NEBO FAKTURU.**

Tato Záruka zahrnuje právo na opravu nebo náhradu výrobku nebo jeho součástí, které se ukáží jako závadné při normálním používání nebo údržbě. Před reklamací jakékoli součástky ihned kontaktujte Char-Broil podle údajů uvedených na naší webové stránce. Jde-li o závadu, Char-Broil rozhodne, zda produkt nebo dané součástky vymění nebo opraví zdarma. Char-Broil vrátí produkt nebo jeho součástky zákazníkovi a dopravní náklady nebo poštovné budou uhrazeny. Pakli se Char-Broil rozhodne produkt nebo dané závadné součástky opravit a tato oprava se nepodaří, máte v souladu se zákonem nárok na sníženou kupní cenu nebo právo ustoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení peněz.

Tato Záruka se nevztahuje na selhání nebo provozní potíže, které jsou následkem nehody, špatného používání či zacházení, pozměnění, nesprávného používání, vandalismu, nesprávné instalace, nesprávné údržby nebo servisu, nebo následkem neplnění normální a pravidelné údržby, zahrnující mimo jiné hmyzem způsobené škody na vnitřních trubičkách hořáků, jak je popsáno v této příručce pro uživatele. Mohou platit výjimky, proto kontaktujte Char-Broil nebo prodejce s dotazy, jestli tato Záruka platí ve vašem konkrétním případě nebo ne.

Zchátrání nebo poškození následkem drsného počasí jako např. kroupy, uragán, zemětřesení nebo tornáda, vyblednutí způsobené přímým vystavením chemikáliím nebo látkami obsaženými ve vzduchu, tato Záruka nekryje a neplatí zde běžná ochrana podle zákona.

Char-Broil nenese zodpovědnost za žádné nepředvídatelné ztráty (tj. ztráty nebo škody, o kterých jste vy ani Char-Broil ani prodejce neuvažovali v době koupě), ani za škody, které jste způsobil(a) vy, s výjimkou, že odpovědnost firmy Char-Broil za podvod, smrt nebo úraz, způsobené její nedbalostí není omezená.

Firma Char-Broil neopravňuje žádnou jinou osobu nebo společnost k tomu, aby za ni převzala jakoukoli jinou povinnost nebo zodpovědnost ve spojitosti s prodejem, s instalací, s odstraněním, s používáním, s reklamací, s vrácením nebo s výměnou svého vybavení, a žádná taková prohlášení nejsou pro Char-Broil závazná.

Tato Záruka se vztahuje pouze na výrobky prodané v maloobchodě jednotlivcům (nikoliv podnikům) v Evropské Unii.

Tato Záruka nijak neovlivňuje vaše zákonem daná práva v souladu s platnými zákony o ochraně spotřebitelů ve státě vašeho bydliště.

V případě potřeby zárukou daného servisu se obraťte na Char-Broil na info-eu@charbroil.com.



(GB) NOTE: This information is a guide only. Items included in your BBQ specification may differ depending on region or specific dealer specification.

(CH) (FR) NOTE: Ces renseignements sont donnés à titre indicatif. Il est possible que les articles inclus dans les spécifications de votre barbecue diffèrent selon la région ou les caractéristiques stipulées par le concessionnaire.

(LU) (AT) (CH) (DE) ANMERKUNG: Diese Anleitung dient nur zu Informationszwecken. Einzelteile der Grillspezifikation sind unter Umständen verschieden entsprechend der Vertriebsregion oder bestimmten Händleranforderungen.

(CH) (IT) AVVERTENZA: Queste informazioni hanno il valore di guida soltanto. Gli articoli compresi nelle caratteristiche tecniche del barbecue potrebbero variare a seconda della regione o del concessionario.

(LU) (BE) (NL) ATTENTIE: Deze informatie is alleen bedoeld als gids. Onderdelen in uw BBQ specificatie en pakket kunnen per regio of per dealer verschillen.

(SE) ANM.: Denna information är endast avsedd som handledning. Specifikationerna för grillen kan variera regionalt eller beroende på de var som olika återförsäljare har.

(FI) HUOMATKAA: Nämä tiedot ovat pelkästään suuntaa antavia. ostamanne grillin yksityiskohdat voivat olla erilaiset paikkakunnan tai erityisten myykohtaisten yksityiskohtien mukaan.

(ES) NOTA: Esta información es una guía únicamente. Es posible que las indicaciones incluidas en las especificaciones de su Asador sean diferentes según la región o las especificaciones específicas del representante.

(PT) NOTA: Esta informação é simplesmente um guia. Os itens incluídos na especificação do seu BBQ poderão diferir dependendo da especificação da região ou do vendedor específico.

(DK) NB.: Denne information er kun vejledende. Specifikationer kan variere efter ønske fra forhandler, eller i henhold til nationale regler.

(NO) NB.: Denne informasjon er kun veiledende. Spesifikasjoner kan variere som stipulert av forhandler, eller i henhold til nasjonale krav.

(SK) POZNÁMKA: Tieto informácie slúžia len ako pomôcka. Údaje uvedené v technických údajoch vášho grilu sa môžu líšiť podľa regiónu alebo špecifických technických údajov stanovených predajcom.

(IS) ATHUGIÐ: Þessar upplýsingar eru aðeins leiðbeinandi. Hlutir sem finna má í lýsingu á grilli þínu geta verið mismunandi á milli svæða eða söluaðila.

(CZ) POZNÁMKA: Tyto informace slouží pouze jako instruktáž. Součástí vašeho BBQ. Specifikace se mohou lišit podle regionu/země nebo specifických údajů prodejce.

(IL) הערה: מידע זה נועד לייחוס בלבד. הפריטים הכלולים במפרט של מכשיר הגריל שברשותך עשויים להשתנות בהתאם לאזור או לדרישות של מפיץ מסוים.

All specifications are subject to change without notice.

Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.

Tutti i dati tecnici possono cambiare senza preavviso.

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Kaikki oikeudet teknisten tietojen muutoksiin pidätetään.

Kaikki yksityiskohdat voivat muuttua ilman etta niistä erikseen ilmoitetaan.

Todas las especificaciones estan sujetas a cambios sin previo aviso.

Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso.

Alle specifikationer kan ændres foruden varsel.

Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Všetky špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozomenia.

Allar lýsingar eru háðar breytingum án viðvörunar.

Všechny informace mohou být změněny bez předchozího upozornění.

כל המפרטים כפופים לשינויים ללא הודעה.



Char-Broil Europe GmbH
Gasstr. 6 - Haus L
4. Obergeschoss
D-22761 Hamburg

© 2016 Char-Broil, LLC
Columbus, GA 31902, U.S.A.
charbroil.eu